

# EL CORREO GALLEGO

DECANO DE LA PROVINCIA  
Fundado en el año 1878

PRECIO: 2'00 PESETAS  
Martes, 1 de Octubre de 1963

**ANUNCIOS**  
En todos los PERIÓDICOS, CINES y RADIOS de ESPAÑA

Control: LA CORUÑA  
Río Catáinas, 27  
Tels. 2903 y 4503

**RECLAM**  
S. Villagamil, 30-12  
Teléfono 3579

EL FERROL DEL CAUDILLO | GENERAL FRANCO, 153 TELEFONOS: 4089 y 1388 | AÑO LXXXV | DEPOSITO LEGAL - C 1-185 | NUMERO 27.987 | SANTIAGO | FREGUNTOIRO, 29 TELEFONOS: 1427 y 1227

## Pablo VI inauguró la nueva fase del Vaticano II

### XXVII ANIVERSARIO DE LA EXALTACION A LA JEFATURA DEL ESTADO



Se cumplen hoy veintisiete años de la elevación a la Jefatura del Estado y al cargo de Generalísimo de los Ejércitos, de S. E. el Jefe del Estado, don Francisco Franco Bahamonde.

A medida que el tiempo transcurre, se perfilan con caracteres más nítidos la gran obra emprendida por el Movimiento, bajo el mandato del Caudillo de España. Como dijo el propio Jefe del Estado en una conmemoración de esta fecha que marca un hito glorioso en la historia patria: «Jamás se alcanzó en ninguna etapa de la Historia una identificación mayor del Ejército y del pueblo». En efecto, la «política militar no es una cosa aislada, sino que ha de responder a la política general de la Nación». A este respecto, el Ejército como columna vertebral de la Nación, mantiene al país pacífica vigilancia de los grandes peligros que acechan a la cultura cristiana, cuyo denominador común, símbolo de manifestadas o encubiertas amenazas, se cifra en el comunismo.

España, bajo la rectoría del Caudillo se ha convertido en un oasis de paz, en el que la justicia social, patente a todos, se entronca con el imperio de lo espiritual.

En el momento que Franco fue elevado a la Jefatura del Estado en aquella memorable jornada del primero de octubre de mil novecientos treinta y seis, quedaban aún por recorrer caminos de guerra, que fueron ganados contra los enemigos interiores y exteriores, en la ancha geografía de grandes zonas de España. Pero el pulso firme y seguro del capitán llevó la nave a puerto seguro, y así, en 1.º de abril de mil novecientos treinta y nueve llegó el día de la Victoria, después de tres años triunfales. Y de forma paralela, con el advenimiento de la paz, lograda con las armas, se libró la batalla de la economía por una España mejor; una España próspera, libre, grande, restituida al comunismo por el Generalísimo Franco.

«Este Concilio -dijo el Santo Padre- tiende a una ecumenidad que quisiera ser total, universal»

«Dios quiere que todos los hombres se salven y lleguen al conocimiento de la verdad»

CIUDAD DEL VATICANO, 29. Su Santidad el Papa Pablo VI ha resumido en cuatro puntos los objetivos del Concilio en el discurso que ha pronunciado en la Basílica de San Pedro durante la ceremonia de apertura de las tareas conciliares. Estos puntos son los siguientes:

- 1.- Conocimiento o conciencia de la Iglesia.
- 2.- Reforma de la Iglesia.
- 3.- Reconstrucción de la unidad de los cristianos.
- 4.- Diálogo de la Iglesia con el mundo contemporáneo.

El Santo Padre ha anunciado,

por otra parte, que este discurso viene a hacer las veces de la Encíclica que, siguiendo la tradición, él debía haber publicado al comienzo de su Pontificado, pero que se le ha deparado la ocasión de dirigirse directamente a los obispos.

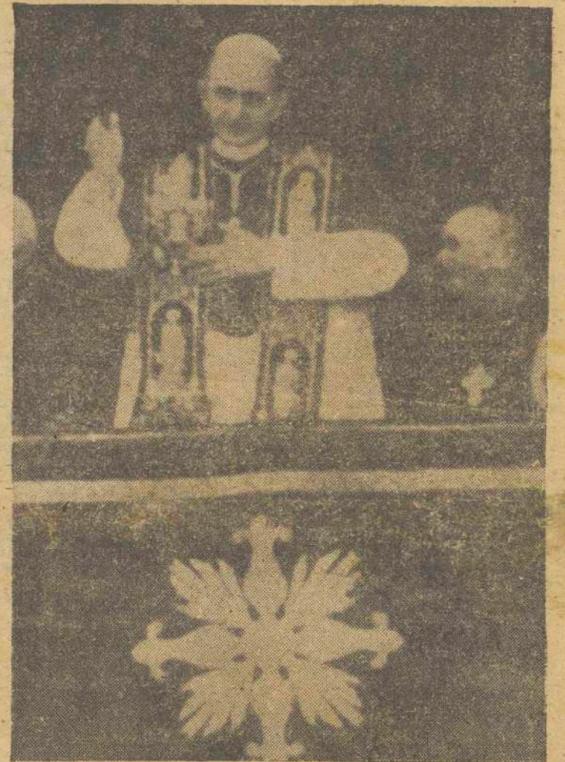
«Somos agradecidos y honramos la figura del querido y venerado Papa Juan, quien, por inspiración divina concibió y convocó este Concilio para abrir a la Iglesia sendero, nuevos e hizo brotar de la Tierra nuevas oleadas de doctrina y de gracia de Nuestro Señor Jesucristo, así como fuentes de frescor todavía ocultas».

Si, el Concilio tiende a una nueva reforma. Pero, atención, no es que al hablar así y expresar estos deseos reconocamos que la Iglesia Católica de hoy pueda ser acusada de infidelidad sustancial al pensamiento de su Divino Fundador, sino que más bien el reconocimiento profundo de su fidelidad sustancial le llena de gratitud y humildad y le infunde el valor de corregirse de las imperfecciones que son propias de la humana debilidad. No es, pues, la reforma que pretende el Concilio, un cambio radical de la vida presente de la Iglesia, o bien una ruptura con la tradición en lo que ésta tiene de esencial y digno de veneración, sino que más bien en esa renovación, rinde homenaje a esta tradición al querer despojarla de toda caduca y defectuosa manifestación para hacerla genuina y fecunda.

#### DEFINICION DE LA IGLESIA

A continuación de este homenaje rendido a su predecesor en la silla de Pedro, Su Santidad se refirió a los fines del Concilio y afirmó que Cristo debe ser el pun-

(Pasa a segunda página)



Su Santidad Pablo VI impartiendo su bendición a los fieles, desde la Basílica de San Pedro

### Desprendimiento de tierras, en el Tibet

El número de víctimas se eleva a ciento cincuenta muertos y mil heridos

### BOTADURA, EN BILBAO

BILBAO. ... Ha sido botado en los astilleros de la Sociedad Española de Construcción Naval el mercante «Orient Mariner» de 12.000 toneladas de desplazamiento. El buque ha sido construido para la compañía griega Orient Mail-East Lines. En la foto un momento de la botadura. ... (Foto E. Press).

NUEVA DELHI, 30. — A ciento cincuenta muertos y más de mil heridos se eleva el número de víctimas a causa del desprendimiento de tierras registrado como consecuencia de las fuertes lluvias que han caído sobre la región fronteriza entre el Tibet y Nepal, provocando el desbordamiento del lago Neva, según noticias de ciudades de Canhgok (Sikkim). Diez puentes han quedado inservibles en la región y la interrupción de las comunicaciones por carretera, así como telefónicas y telegráficas hacen imposible conocer con detalle las proporciones del desastre. — Efe



## PRIMERA CONGREGACION GENERAL DEL CONCILIO

PARTICIPARON MAS DE 2.400 PADRES CONCILIARES Comenzó la discusión del esquema «DE ECCLESIA»

CIUDAD DEL VATICANO, 30. — (Efe). — La primera congregación general de la segunda sesión del Concilio Ecuménico Vaticano II, inaugurada solemnemente ayer por el Papa Pablo VI, se ha iniciado esta mañana, en la Basílica de San Pedro con la participación de más de 2.400 Padres conciliares.

Después de la Misa de Espíritu Santo, celebrada en el altar del Concilio por un Padre conciliar, se pronunció la solemne palabra ritual «extra omnes», por el Prefecto de ceremonias apostólicas.

Inmediatamente después, como estaba previsto, los Padres conciliares comenzaron la discusión del esquema «De Ecclesia», que trata de los problemas internos de la Iglesia de Cristo y los contactos con el mundo exterior.

El Papa Pablo VI, siguiendo el precedente establecido por su predecesor Juan XXIII, no asiste a las sesiones de trabajo de las congregaciones, aunque puede seguir las mismas a través de un aparato de televisión, en circuito cerrado, establecido en su biblioteca privada. Los debates se celebran en latín.

Los Padres conciliares abandonaron la Basílica de San Pedro a las 12,18 (hora española).

EL CARDENAL FRINGS LEYO UNA DECLARACION EN NOMBRE DE 65 OBISPOS ALEMANES Y ESCANDINAVOS

La congregación general para tratar del esquema «De Ecclesia» ha terminado a las 12,20 hora es-

pañola y ha sido presidida por el cardenal Gregorio Agagianian, uno de los cuatro «moderadores» delegados.

En primer lugar, el secretario general del Concilio, monseñor Ferricelli Felici, ha dado lectura al reglamento de las sesiones, modificado después de la primera sesión.

Acto seguido, los cardenales Alfredo Ottaviani y Albert Meyer han hecho un informe sobre la activi-

dad de la comisión durante la intersección. El cardenal Michael Browne ha explicado el origen de algunas de las modificaciones introducidas en el esquema.

Según ha declarado un portavoz del Concilio, se han presentado trescientas sesenta y dos enmiendas al esquema «De Ecclesia», pero la opinión general es que el mis-

(Pasa a segunda página).

### ROTULOS LUMINOSOS DE PLEXIGLAS

LUCEN DE DIA Y DE NOCHE  
SIN AVERIAS - CONSUMO MINIMO  
PIDA PRESUPUESTO A:  
PUBLICIDAD «RECLAM»

Río Catáinas, 27  
LA CORUÑA

Fernando Villagamil, 30  
EL FERROL

con suite condiciones de pago

**DAVINA**

con pantalla negra

Rob del Villar n.º 20 SANTIAGO DE COMPOSTELA

GENERAL ELECTRICA ESPAÑOLA

# PABLO VI inauguró la RUSIA ATACA A CUBA

## nueva fase del Vaticano II

### Por negarse a firmar el tratado de Moscú

(Viene de primera página)  
to de paridad de toda cosa. El primer objetivo del Concilio es un deseo, una necesidad, un deber para la Iglesia, de darse a ella misma una definición más profunda, en razón, también, de motivos de orden exterior, tales como la expansión del carácter social de la civilización moderna, el desarrollo de las comunicaciones, la necesidad de las diversas denominaciones cristianas según la concepción contenida en la revelación divina. La enseñanza teológica —dijo el Papa— es susceptible de magníficos desenvolvimientos que merecen una gran atención por parte de los hermanos separados.

Sobre este mismo punto, el Papa, dijo que su esperanza y su confianza consistía en ver al Concilio que, salvaguardando las declaraciones dogmáticas del primer Concilio Vaticano, sobre el pontificado romano, profundice en la doctrina sobre el Episcopado, sobre sus funciones y sus relaciones con la Santa Sede.

mismo, el amor universal de Cristo.

Agregó —el que sentimos actualmente, puesto que al contemplar el espectáculo de la vida de los hombres de hoy nos sentimos más, espantados que animados, afligidos más que alegrados, llevados a una actitud de defensa y de reprobación más que de confianza y de amistad. Siguió diciendo el Pontífice que es preciso ser realistas y no disimular los golpes que, desde regiones bastante numerosas, vienen a herir incluso a este Concilio universal. Muchos lugares continúan vacíos, la Iglesia es perseguida en ciertos países y los derechos fundamentales del hombre son sofocados en virtud de principios y de métodos de intolerancia política, racial o antirreligiosa. Produce una pena profunda constatar que en el mundo se cometen atentados a la libre y honesta profesión de la fe religiosa personal.

Dijo después, que el Papa no deseaba girar palabras severas, pero que quería dirigir un llamamiento lleno de franqueza y humanidad a todos los responsables eventuales de estas persecuciones y les exhortó a mostrar una grandeza de alma y renunciar a su hostilidad injustificada en relación con la religión católica. Los fieles —agregó— no deben ser considerados como enemigos o ciudadanos desleales, sino más bien como hombres honestos y laboriosos de la sociedad civil a la que pertenecen.

Pablo VI dirigió palabras afectuosas a los que sufren por su fe y expresó su sentimiento ante otros males que como el ateísmo afectan a la humanidad. "En la fe que el progreso perfecciona de manera admirable los instrumentos de todo tipo de que el hombre dispone —dijo— el corazón del hombre se desliza hacia el vacío, la tristeza y la desesperación".

#### PALABRAS DE ALIENTO

Puso de relieve también su Santidad la simpatía de la Iglesia y también la comprensión de la misma por el hombre moderno al que quiere no subyugar o condenar, sino servir y apoyar.

"Desde esta ventana abierta al mundo que es el Concilio, la Iglesia mira con interés particular a numerosas categorías de personas; a los pobres a los que sufren, a los sabios, a los artistas y a los trabajadores con sus aspiraciones legítimas". Siguió diciendo que la Iglesia contempla también a los dirigentes de los pueblos a los cuales, en vez de las palabras severas que ella ha tenido a veces que pronunciar, prefiere hoy dirigir una palabra alentadora y de confianza: Animo, vosotros que dirigís los pueblos podéis procurar a vuestras naciones un gran número de bienes necesarios para la existencia; el pan, la instrucción, el trabajo, el orden, la dignidad de ciudadanos libres y unidos. Porque vosotros sois verdaderamente que es el hombre y solo la sabiduría cristiana puede daros una plenitud de luz. Podéis trabajar juntos en la justicia y el amor, crear la paz este bien soberano que es tan deseado, y cuyo mantenimiento y progreso se debe, tanto a la Iglesia. Podéis hacer de la Humanidad una sola ciudad. Dios sea con nosotros".

Su Santidad, Pablo VI, cuyo pontificado ha sido puesto bajo el signo de la fidelidad al compromiso asumido por el morado Juan XXIII, ha presidido las solemnes ceremonias de apertura y segunda sesión conciliar, aunque, no obstante, para señalar que la sesión actual es la continuación de la que quedó interrumpida el año pasado, el Pontífice no ha querido conferir a esta ceremonia el fausto y la pompa de la que se celebró el 11 de octubre de 1962, que señaló la apertura de las tareas ecuménicas.

Desde primeras horas de la mañana, había comenzado a congregarse en la plaza de San Pedro la multitud que esperaba presenciar la ceremonia de reapertura. El tráfico había sido prohibido en la plaza y las gentes llegaban a ella desde todos los puntos de la ciudad. Podían verse, entre la multitud, diversos grupos de distintas nacionalidades, principalmente de España y Portugal. A las nueve de la mañana se calcula había en la gran plaza cien mil personas, pero seguían llegando incesantemente miles de fieles por todas las calles.

Desde bastante antes de la hora fijada para la apertura del Concilio habían ido llegando a San Pedro los padres conciliares; los cardenales con su capa escarlata, los obispos con sus ropajes de color violeta y los superiores de los órdenes religiosos con los colores de sus respectivas congregaciones. Poco antes de las nueve de la mañana, los padres conciliares comenzaron a penetrar en la basílica de San Pedro, esta vez directamente, a diferencia del 11 de octubre de 1962 en que pasaron a través de la plaza en solemne procesión. La corriente de arzobispos y obispos cubiertos con la mitra blanca y con la capa del mismo color, descendió lentamente por la escalera del Bernini para penetrar en la gran basílica, después de haber atravesado el atrium. Poco a poco, el verde del tapizado que cubre los sillales de los padres conciliares —iluminada por una luz resplandeciente— se fue trocando en el blanco de los ornamentos albos de los padres, mientras las campanas de la basílica no cesaban de tocar.

#### LLEGA EL PAPA

El estallido de las aclamaciones estruendosas anunció a lo lejos la llegada del Vicario de Cristo, quien, después de haber adorado al Santo Sacramento en la capilla Paulina, a donde le acompañaron los cardenales revestidos como el de mitra blanca, tomó asiento en la silla gestatoria, mientras los coros entonaban el himno mariano "Ave Maris Stella". Daban guardia al Pontífice los dignatarios eclesiásticos y señores de la Curia, con sus uniformes de gala, entre los que destacaban los brillantes y empuñados cascos de la Guardia Noble y las corazas reticentes de la Guardia Suiza. El Papa, Pablo VI, sobre la silla gestatoria, descendió por la gran y monumental escalera de Bernini para ganar el atrium de la basílica.

En este momento, los coros de la capilla musical pontificia entonan a plena voz el "Tu es petrus". Pablo VI, cubierto por la tierra, apacado con los ojos bajos y los labios moviéndose ligeramente en voz, su mano derecha se elevaba para trazar el signo de la bendición. La silla gestatoria se detuvo, el Pontífice descendió lentamente y se dirigió a pie hacia el altar situado en el centro del aula. Todos los circunstancias prorrumpieron en aplausos. El Papa se arrodilló en un reclinatorio dorado y se recogió en unos instantes de meditación. A su lado se hallaban los cardenales diáconos Alfredo Ottaviani y Alberto Di Jorio.

#### "VENI CREATOR SPIRITUS"

Acto segundo, el Santo Padre inició el gran canto destinado a solicitar la asistencia divina para los trabajos de la gran asamblea: el "Veni Creator Spiritus" que fue entonado a coro por los asistentes. A continuación el Papa recitó las oraciones rituales y se instaló sobre el trono situado ante el altar de la Confesión.

En la 1014 (hora española), el cardenal decano, Eugenio Tisserant, presidente del Concilio, comenzó a officiar la misa de la festividad del día, la del Arcángel San Miguel. El altar donde el cardenal celebró el santo sacrificio de la misa se elevaba frente al trono pontificio, en medio de la nave franqueada por las tribunas conciliares. Es en este altar donde todos los días se celebrará la misa de apertura de las conferencias generales.

El Santo Padre recitó las primeras oraciones de la misa, al pie del altar, juntamente con el cardenal decano, para inmediatamente retornar al trono. El canto gregoriano, al cual se asociaron todos los padres conciliares, acompañó al oficio divino. Al llegar la elevación, el Papa se prosternó ante el trono, mientras los hombres de los cuerpos de armas ponían la rodilla.

#### LA OBEDIENCIA DE LOS CARDENALES

La misa finalizó con la bendición papal. Inmediatamente después, el secretario general del Concilio, monseñor Ferlicio Felici, trasladó el Evangelio ante el Pontífice quien besó sus páginas. El libro santo fue depositado sobre

el altar para la profesión de fe, mientras el Santo Padre se despojaba de la capa y se revestía de los ornamentos episcopales. Ato seguido, arrodillado, con la cabeza descubierta, Pablo VI pronunció la fórmula latina de la profesión de fe.

Terminado este acto, los miembros del Sacro Colegio Cardenalicio fueron desfilando ante el Papa, para el acto de obediencia. Los cardenales besaban el anillo del Pescador, mientras el Pontífice se inclinaba sobre ellos. Pablo VI se levantó, en ocasiones, para ayudar a los purpurados más ancianos.

Finalmente, monseñor Felici leyó la fórmula de profesión de fe, que fue contestada por la fórmula ritual por los padres conciliares que por primera vez participaron en el Concilio. Estos, que ascendían a 177, respondieron sin abandonar los lugares que ocupaban.

En medio de un impresionante silencio, el Santo Padre pronunció su discurso en latín, terminando el cual impartió su bendición a la basílica, que los presentes recibieron arrodillados. — (Efe).

## Primera congregación general del Concilio

(Viene de primera página)  
no constituye una excelente base para levantar sobre la misma las decisiones conciliares. El esquema se refiere a la naturaleza de la Iglesia, a la autoridad de los obispos y a su relación con el papa, al laicado y a otras cuestiones fundamentales.

#### MENSAJE DEL CONCILIO AL PAPA

El Concilio ha expresado al Papa sus sentimientos de veneración con el siguiente mensaje:

"Al comienzo de esta Congregación general, permitámonos expresar nuestros sentimientos de devoción al Papa, aquel que es el primer papa de este Concilio ha tomado parte en los trabajos conciliares y que ha estado después entre nosotros a través del Espíritu Santo y elegido para el ministerio supremo de la Iglesia Católica.

"Santo Padre el año pasado vuestras palabras se dirigían a nosotros fraternalmente. Ayer, se abrió hacia nosotros vuestro corazón de padre. Dignese ahora Vuestra Santidad aceptar nuestro más vivo y afectuoso agradecimiento por habernos querido indicar y recomendar el camino que debemos seguir en nuestros trabajos. Con vuestras oraciones y nuestro esfuerzo, trabajaremos con vuestra Santidad para que la Santa Iglesia Católica se muestre al mundo entero como el misterio de Cristo y como la misma vida de Cristo presente sobre la Tierra.

#### AUDITORES SEGLARES PARTICIPANTES EN LA SEGUNDA SESION DEL CONCILIO

Lista oficial de auditores seglares que participan en la segunda sesión del Concilio Ecuménico Vaticano II:

Silvio Golzio (Italia), presidente del Consejo Director del Comité Permanente de los Congresos Internacionales y Apostolado de los Seglares; Ramón Sgranyes de Franch (España), presidente de la Confederación de Organizaciones Internacionales de Apostolado de

## «Pravda» condena la aparente neutralidad de Fidel Castro en la disputa ruso-china

MOSCU, 30. — Tras casi dos meses de soportar en silencio su actitud, la URSS lanzó esta mañana, por medio del periódico "Pravda", un indirecto pero clarísimo ataque contra la Cuba de Fidel Castro, mirada y protegida de Rusia, pues reproduce a tres columnas con gran relieve tipográfico y en la primera página una declaración del Comité Central del Partido Comunista del Paraguay que critica acerbamente a los marxistas cubanos por alinearse junto a los stalinistas chinos en su cruda disputa ideológica con Moscú.

La declaración aparece en "Pravda" bajo este título: "Para el respeto de los principios en la defensa de la unión del movimiento comunista", y condena abiertamente la aparente neutralidad de Fidel Castro y el partido comunista cubano en la disputa ruso-chi-

na. Por otra parte, es la primera vez que la Prensa soviética se refiere contra Cuba, pues es el único país del campo socialista, juntamente con China y Albania que no ha querido firmar el tratado de prohibición parcial de pruebas nucleares de Moscú. —

## VENTANA AL MUNDO

Por PANURGO

### «Amazonismo» en Galicia

¿Amazonas en Galicia —¡No digis usted cosas raras!— oímos decir ayer en una tertulia de café. Quizá le pareciese un desatino al buen señor esta afirmación referida a la vieja Galicia prerromana, por no ver citada en casi ninguna obra dedicada exclusivamente a estudios gallegos esta institución. Sin embargo, es rigurosamente cierto que ha existido el "amazonismo" en Galicia. A este respecto, el gran etnólogo español —Julio Caro Baroja— dice en su obra, "Los pueblos del Norte de la Península Ibérica" (Consejo Superior de Investigaciones Científicas —Patronato "Menéndez y Pelayo"— Instituto "Bernardino de Sahagún"): "Según dice Justino en su resumen de la amplia historia de Trogo Pompeyo había pueblos en la Península en los que las mujeres se ocupaban de los trabajos agrícolas y los hombres no se ocupaban más que de la guerra y los crímenes. El texto no se refiere, como pretendió Schulten, a los iberos en general, sino que está en un pasaje que habla de la Calcaea en particular. A esta región se refiere también Silio Itálico, afirmando lo mismo exactamente.

Es muy probable por consiguiente, que en ella hubiera un régimen familiar parecido al que Estrabón señala entre los cántabros, pues existe además, oscuras referencias a costumbres radicalmente matriarcales, más exageradas que las cántabras, como propias de algunas partes de ella. En una novela griega que cita Schulten, titulado la nota de un libro de Rhoda, se dice que en el país de los árabes, situado en el extremo noroeste de la Galicia actual, las mujeres iban a la guerra, mientras que los hombres se quedaban en casa. He aquí un caso típico de "amazonismo", si nos es permitida la palabra a.

Por otra parte, al igual que las mujeres cántabras, las mujeres gallegas cultivaban la tierra (exactamente igual a como lo hacen hoy, después de dos milenios). La novela que cita en la que se alude a las mujeres que iban a la guerra en lugar de sus maridos ha desaparecido. A este propósito en una "marginal", dice Caro Baroja: "Debo a la amistad de Antonio Toral la posibilidad de dar más detalles sobre este texto. La novela en cuestión era una, hoy día perdida, de Antón Diógenes, titulada "Las cosas increíbles que se ven más allá de Thule", novela de viajes, de la que heo un extracto del párrafo Focio". A continuación Caro Baroja inserta el texto en griego, al igual que lo hace en latín, al referirse a los versos de Silio Itálico, en los que, concretamente se habla de los "Cantabri". Hay una homogeneidad, afirmada por Baroja, que se extiende por todo el Norte de España en los pueblos prerromanos; de ahí que, en Galicia, en razón a su "amazonismo", creemos nosotros tuviese que darse más acusadamente la costumbre de la "conada", citada por Estrabón al aludir a los cántabros; es decir, costumbre de pueblos primitivos conocido también en algunas zonas de Asia, África y América, en lo que aparece el marido, después del parto de su mujer, guardando cama algunos días, asistiendo ella como si fuese un niño que hubiese dado a luz.

### EL NIÑO FUE ENVENENADO CON DOSIS EXCESIVAS DE SEDANTES

FRANCFORT DEL MAIN (Hesse-Nassau, Rep. Fed. Alemana), 30. Han comparecido ante un juez de instrucción una mujer médico y la madre de un niño que, —parece ser— fué sacrificado entre las dos, en plan de aplicación de la monstruosa "muerte por compasión", ya que el bebé asesinado había nacido con espantosas deformidades a consecuencia de las dosis de "thalidomida" que tomó su madre durante el embarazo.

Las encartadas son la doctora Machthild Petersen, de cuarenta y cuatro años de edad, y Helga Sidorow, de treinta y tres, acusadas de "haber producido" la muerte —o haber "intervenido" en la "eliminación"— del pequeño de dos años de edad Alexander, hijo de Helga Sidorow.

El homicidio de la criatura fué perpetrado mediante envenenamiento producido por una dosis "intencionadamente" excesiva de sedantes, que le fueron administrados al pequeño.

La doctora Petersen ha alegado que ella puso la inyección letal al pequeño por expresa petición de su madre, después de que aquella hubiera estado bebiendo licorés alcohólicos en demasía.

La desnaturalizada madre ha declarado al juez que "se ha tratado de una confusión". Que ella llevó a su hijo a la clínica de la "doctora" y que ambas estuvieron trasegando cerveza y licorés. Entonces, un tanto embriolada por los vapores del alcohol, cree que dijo a la Dr. Petersen: "Hubiera sido mejor que no viviera el niño". Afirmó que ella realmente no deseaba la muerte de su hijo y en un tono histórico añadió que la facultativa y ella estuvieron juntas "llorando y bebiendo".

El marido de Helga Sidorow ha reconocido ante las autoridades que su esposa hablaba frecuentemente de matar a su hijo.

La policía ha dado cuenta de que Helga Sidorow había tenido que ser sometida a tratamiento psiquiátrico en dos ocasiones a causa de sus dementes tendencias suicidas.

El niño nació anormal físicamente; apenas tenía extremidades, ni superiores ni inferiores; sus manos y pies arrancaban directamente del torso.

En relación con las víctimas de la "thalidomida" se ha calculado en los medios oficiales que han nacido cinco mil bebés deformes en Alemania Occidental, desde que, en 1957, se introdujo la droga tranquilizante "thalidomida" en el

law de Habicht (Polonia), secretario permanente de la Conferencia de Organizaciones Internacionales Católicas; Henri Rollet (Francia), presidente de la Federación Internacional de Hombres Católicos; Juan Vázquez (Argentina), presidente de la Federación Internacional de la Juventud Católica; Raimondo Manzini (Italia), presidente de la Unión Internacional de la Prensa Católica; Augusta Vanistendael (Bélgica), secretario general de la Confederación Internacional de Sindicatos Cristianos; Jean Larumel (Francia), secretario general del Centro de Coordinación de las Organizaciones Católicas ante la UNESCO; James Morris (Estados Unidos), presidente de la Comisión Internacional Católica para las Migraciones, con sede en Ginebra; Francesco Vito (Italia), rector de la Universidad Católica de Milán.

## Otra víctima de la «thalidomida»

FRANCFORT, 30. — La policía ha detenido a una médico y a una madre de 33 años de edad, después de conocerse la muerte del hijo de la última, víctima de la "thalidomida".

La policía ha revelado que la doctora, Mechthild Petersen, de 44 años de edad, ha admitido haber provocado la muerte del niño, después que la madre de la criatura le indicó que estaría mejor muerto.

El pequeño, que contaba tres años de edad, nació sin brazos ni piernas, como resultado de haber ingerido la madre, durante su gestación la famosa droga "thalidomida".

La médico alegó que dió al pequeño un antídoto después de haber administrado veneno por medio de inyecciones, pero que fué demasiado tarde y que la criatura falleció en una clínica de Francfort.

## Estancia de los ministros de Hacienda y Comercio, en EE. UU.

NUEVA YORK, 29. — En la mañana de hoy domingo, los ministros españoles de Asuntos Exteriores Hacienda y Comercio a quienes acompañaba el embajador de España en Washington, oyeron misa en la Catedral de San Pablo, donde ocuparon un lugar expresamente reservado para ellos. La Misa fué oficiada por el Obispo Auxiliar de la Diócesis neoyorkina y durante el sermón fue saludada desde el púlpito la presencia de los tres ministros de España.

Seguidamente los señores Castellano Navarro Rubio Ullastres y Garrigues se trasladaron a la residencia del primero donde celebraron una prolongada conferencia de trabajo en la que trataron temas relacionados con las importantes implicaciones económicas que han de tener los acuerdos firmados el jueves por los señores Castiella y Rusk.

A las dos de la tarde los señores Navarro Rubio, Ullastres y Garrigues emprendieron viaje por tren a Washington.

El Sr. Castiella que ha permanecido toda la jornada del domingo "trabajando con sus colaboradores", recibirá mañana lunes en su residencia al ministro de Relaciones Exteriores de Australia, que ha solicitado la entrevista. Des-

## De Gaulle regresó a París

PARIS, 29. — El general De Gaulle ha llegado hoy a esta capital en avión procedente de Lyon, después de una gira por provincias que duró cuatro días y durante la cual pronunció varios discursos en los que definió la política exterior de Francia.

Annunciándose incrementará sus ventas y su negocio prosperará. Nuestra sección de ANUNCIOS POR PALABRAS satisfará sus deseos.

¿Cuál es la postura del Concilio frente a estos inmensos bloques de hermanos separados y ante el posible pluralismo en el desarrollo de la fe? Esta postura es clara. La convocación de este Concilio es característica, también, bajo este aspecto. Tiene a una ecumenidad que quisiera ser total, universal; por lo menos en el deseo, en la invocación, en la preparación. Hoy en esperanza para que mañana sea en realidad. Es decir, tiempo que llama, cuenta y guarda en el redil de Cristo las ovejas que lo forman y que lo pertenecen con pleno y justo derecho, abre —también— la puerta y levanta la voz; espera tantas otras ovejas de Cristo que no están todavía en el único redil. Es por tanto un Concilio de invitación, de esperanza, de confianza en una más amplia y fraternal participación en su auténtica ecumenidad.

#### REFORMA DE LA IGLESIA

Abordando el segundo punto, el Padre Santo habló de la necesidad de conferir una reforma a la Iglesia y dijo que al Concilio debe ser un despertar primario de inmensas energías espirituales y morales, más o menos ocultas. La renovación no implica que la Iglesia Católica de hoy pueda ser acusada de infidelidad substancial al pensamiento de su Divano Fundador. La reforma prevista por el Concilio no consiste en un cambio radical de la vida presente de la Iglesia, ni en una ruptura con su tradición en la que ella tiene de esencial y de venerable, sino que se trata más bien de un homenaje rendido a esta tradición, puesto que desea separarse de todo aquello que tiene de caduco y defectuoso, de forma que pueda encontrar nuevamente su autenticidad y su fecundidad. Un estudio más asiduo de la palabra de Dios y de la educación dentro de la caridad serán la base de la tarea que la Iglesia asigna en este terreno y que es girar el ejercicio de la humildad, de la pobreza, de la caridad, del espíritu de sacrificio, del amor a la justicia, de la gallardía de la verdad.

#### LA UNIDAD DE LOS CRISTIANOS

El tercer punto que el Pontífice no dudó en calificar de "drama espiritual" del Concilio se refiere a la unidad de los cristianos. La actitud de la Iglesia en relación con los hermanos separados es clara: El Concilio es una asamblea de invitación, de espera, de confianza, en el sentido de una participación más amplia y más fraternal en su auténtica ecumenidad.

Pablo VI saludó cordialmente y agradeció la presencia de los observadores al Concilio. Añadió que nuestra manera de hablarles será pacífica, absolutamente sincera y leal. Nada de trampa, disimulada y ningún interés temporal en litigio. A nuestra fe, que tenemos por Divina, la debemos la adhesión más abierta y absoluta.

Después de haber insistido en el respeto de la Iglesia Católica por el patrimonio religioso de las Iglesias separadas de ella, el Papa afirmó que cualesquiera sean las dificultades enormes que se oponen a la unificación «Nos comprometemos toda nuestra confianza en Dios y continuaremos, grandemente al fin de, dar un mejor testimonio de nuestro esfuerzo de vida cristiana auténtica y de caridad fraterna. Para el caso de que la realidad histórica nos decepcionara en nuestros esperanzas, recordaremos la palabra tan animosa de Cristo: «Aquellos que para los hombres es imposible, es posible para Dios».

#### MUNDO CONTEMPORANEO

Tender un puente sobre el mundo contemporáneo, tal es el cuarto punto del Concilio.

Fiel a su vocación misionera, la Iglesia, por medio del Concilio, manifestará un amor más profundo y más apremiante un amor que el Padre Santo —que plen-

#### INAUGURACIÓN DE LA SEGUNDA FASE DEL CONCILIO ECUMENICO

CIUDAD DEL VATICANO, 29. La segunda sesión del Concilio Vaticano II se ha inaugurado hoy con una ceremonia solemne celebrada en la basílica de San Pedro.

En la fiesta de San Miguel Arcángel, la basílica de San Pedro abrió sus puertas a los padres conciliares, los cuales, durante dos meses, van a proseguir los importantes trabajos y deliberaciones que quedaron suspendidos el 8 de diciembre del año pasado,

1.º de Octubre

Telegramas de adhesión al CAUDILLO, en la Dirección General de Plazas y Provincias Africanas

MADRID, 30. — Con motivo del aniversario de la exaltación del Generalísimo Franco a la Jefatura del Estado se han recibido en la Dirección General de Plazas y Provincias Africanas telegramas de las provincias de Ifni, Sahara, Fernando Poo y Río Muni donde se expresa la inquebrantable adhesión al Caudillo de las poblaciones nativas y peninsulares, residentes en aquellos territorios.

Unos dos mil de estos pobres niños fallecieron al poco tiempo de haber nacido. Los otros tres mil restantes siguen viviendo; pero presentan múltiples deformidades, verdaderamente monstruosas en muchos casos. — Efe.

ALMANAQUE SANTORAL

MARTES, 1 DE OCTUBRE

El Santo Angel Custodio. Santos Remigio, ob.; Severo, pb.; Frisco, Crescente, Verino, Máxima, Dominio, mrs. Sale el Sol a las 6,11 Se pone a las 17,58.

CUPON DE CIEGOS

En el sorteo celebrado ayer resultó premiado el núm. 100

PROGRAMA DE LA TV



PROGRAMA PARA HOY Martes, 1 de octubre

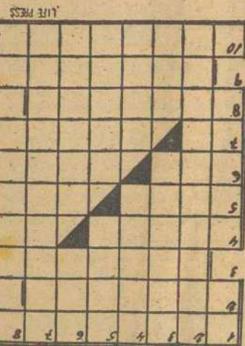
PROGRAMA DE SOBREMESA

- 2.00: Carta de ajuste ("Baterías y trombones", Marty Gould y su orquesta). 2.15: Presentación. 2.17: Primera página (entrevistas y reportajes de actualidad). 2.30: Páginas especiales (temas de actualidad tratados de forma monográfica). 3.00: Telediario (1.ª edición). 3.30: Para vosotros (de lunes a viernes, diez minutos de consejos prácticos). 3.40: Preguntas al destino (capítulo primero). 4.00: Final del programa de sobremesa.

PROGRAMA DE NOCHE

- 7.15: Carta de ajuste (música de ballet por la orquesta Boston Pops). 7.30: Presentación. 7.32: Telesilv. 8.00: Foro TV. 8.30: Dibujos animados. 8.55: Mundo ligero (un nuevo programa dedicado a cuanto causa sorpresa o raro entretenimiento). 9.00: Tengo un libro en las manos. 9.30: Telediario (3.ª edición). 9.47: El tiempo. 9.52: Micrograma. 9.55: Marcando el compás (breve actuación musical). 10.00: Suspense (telefilm de largo metraje de la serie dirigida por Alfred Hitchcock). 11.00: Salto a la fama (un concurso largamente pedido por los espectadores de TVE). 12.00: Telediario (última edición). 12.20: El programa de mañana. 12.23: Medianoche. 12.30: Cierre.

CRUCIGRAMA



HORIZONTALES: 1.- Figura geométrica. 2.- Escritores. 3.- Lídara. 4.- Lago ruso. 5.- Desinencia. 6.- Ondas. 7.- En alemán: ahora. 8.- Pueblo de La Coruña. 9.- Ampara. 10.- Indica lugar. 11.- Inducia. 12.- (al rev.) Bribón. 13.- Materias colorantes rojas, derivadas de la fluorescencia. 14.- Lavarse.

VERTICALES: 1.- Repetido: la hermana pequeña. 2.- Tiene. 3.- Brillante como el oro. 4.- Arrumar, abarrotar. 5.- Personaje bíblico. 6.- En la piel. 7.- Volumen. 8.- Existe. 9.- Comparecer. 10.- Villa de León. 11.- En femenino, relativo a cierto animal. 12.- Naturales de un Estado asiático. 13.- Estimula a las bestias para que caminen. 14.- Estoy enterado.

SOLUCION AL ANTERIOR HORIZONTALES: 1.- Tramitir. 2.- Auroras. 3.- Dejasen. 4.- Pinos. 5.- Au. 6.- Omán. 7.- Alra. 8.- Lea. 9.- Atar. 10.- En. 11.- Alisa. 12.- Atinase. 13.- Oráculo. 14.- Aseboran.

VERTICALES: 1.- Ta. 2.- Polea. 3.- Rudimentos. 4.- Arenas. 5.- Iré. 6.- Monjón. 7.- Anás. 8.- Irán. 9.- Alago. 10.- Tas. 11.- atisuR. 12.- Asedrasela. 13.- Nuera. 14.- oN.

M. DE ACOSTA Médico Cirujano. Clínica y farmacia de la plaza. Antigua, 9. Teléfono, 1299. SANTIAGO

Condecoraciones con motivo del 1.º de Octubre

D. PABLO MARTIN ALONSO, GRAN OFICIAL DE LA ORDEN DE AFRICA

MADRID, 30.- El «Boletín Oficial del Estado» del día 1 de octubre, publica dos decretos de la Presidencia concediendo el ingreso en la Orden de Africa con la categoría de Gran Oficial, a los Excmos Sres. don Pablo Martín Alonso y don Juan Velarde Puentes.

COMENDADOR CON PLACA

Don Nicolás Gutiérrez del Alamo; don Florencio Thoa Polo; don José Pérez Hervella; don Enrique González de Audicana; don Ramón Biosca Torrens; don Julio Caro Baroja; don Juan Antonio Cruz Requejo; don Fernando Luis Fernández Blanco; don Jesús Romero Aparicio; don Rafael Cossío y Cossío; don Juan Álvarez Cordero; don Emilio Sánchez Pintado; don José María Lozano Iruete; don José María Sentís Simeón.

COMENDADOR

Don Joaquín Artiles Santana; don Manuel Socorío Pérez; don Hipólito Fernández Núñez; don Pedro Celestino Rey Ardid; don Valentín Martínez Guindeo; don Antonio Solario Ruiz.

OFICIAL

Don Antonio Vallejo Negro; Sid Selec Uid Ahamed Uid Aabd; don Jesús Riosalido Gambotti; don Antonio Mado Ibeo; don Carlos Teodoro Mochila Tonsorio.

MEDALLA DE PLATA

Don Sabes Arrigote Cepeda; Sid Hamed Ben Abdel-Lah Ben Bihí; don Juan Santana González; don Juan Marie Ondo Eyenga; don Samuel Envela Itpa. (Cifra)

ORDEN DE ALFONSO X EL SABIO

Grandes cruces de la Orden de Alfonso X el Sabio. Don Alberto Navarro González y don Alfonso Grosso Sánchez.

ORDEN CIVIL DEL MERITO AGRICOLA

Orden Civil del Mérito Agrícola con la categoría de: Comendador de número. - Ilustrísimos señores don Bernardo de la Sala y González, y don Ricardo Pérez Galvet.

Comendador. - Señores don Andrés Blenco Lobzeller; don Claudio Casabon Perea, don Luis Durban Alegre; don Eladio Escarizola Morales; don Joaquín Giménez Azcarate; don Juan Lorente García; don Joaquín Lico Vano; don Mariano Melendo García-Serrano; don Luis Pascual Valleclillo; don Primo Poyatos Faje y don Luis Torroja Menéndez.

ORDEN IMPERIAL DEL YUGO Y LAS FLECHAS

Con ocasión de la festividad del primer de octubre, aniversario de la exaltación del Caudillo a la Jefatura del Estado, el Generalísimo Franco se ha dignado conceder la Gran Cruz de la Orden Imperial del Yugo y las Flechas a los siguientes señores:

Don Luis Jordana de Pozas, con-

EL SEÑOR Don Francisco Crespo Deibe. Falleció el día 28 del pasado mes, después de recibir los Santos Sacramentos. D. E. P. SU FAMILIA. PARTICIPA a sus amistades tan sentida pérdida, rogándoles una oración por el eterno descanso de su alma. Por disposición del finado no se comunicó la hora del entierro. El Ferrol del Caudillo, 1.º de Octubre de 1963. (Gran Funeraria)

La familia de la señora D.ª Dolores García Abuiñ. Fallecida el pasado viernes. D. E. P. DA las más expresivas gracias a todas las personas que se dignaron asistir a los funerales celebrados en la iglesia conventual de San Francisco y acompañar el cadáver de la extinta al cementerio de Boisaca. Santiago, 1.º Octubre 1963.

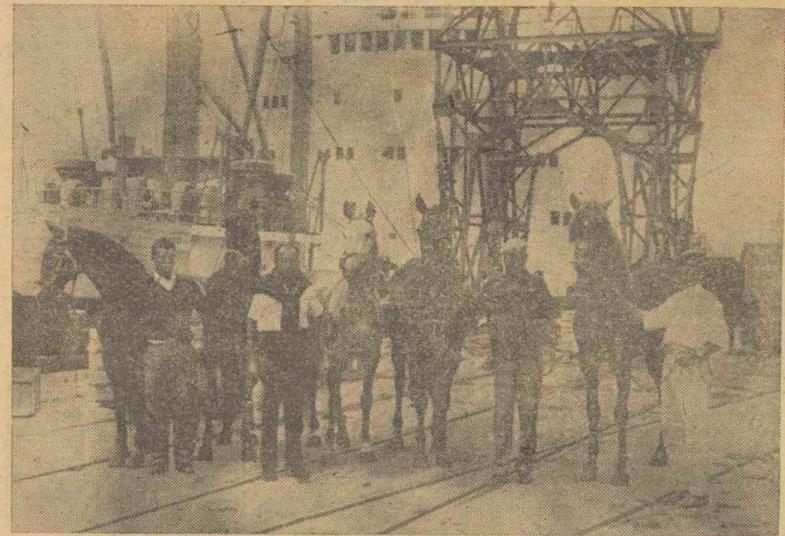
sejero permanente de Estado; don Enrique Fuentes Quintana, Jefe del Gabinete de Estudios del Ministerio de Comercio; don Francisco Torres Huguet Director General del Instituto Nacional de Estadística; don Fernando Fuentes de Villavicencio consejero-delegado gerente del Patrimonio Nacional; don Juan Contreras López de Ayala, Marqués de Lozoya, Consejero del Patrimonio Nacional; don

Luis Gómez Sanz, Secretario del Patrimonio Nacional, y don Luis Ortiz Muñoz, director del Instituto "Ramiro de Maeztu".

INSIGNIAS DEL MERITO MILITAR

Grandes cruces - Excmo. señor don Luis Carrero Blanco, vicealmirante y Ministro Subsecretario de la Presidencia del Gobierno.

Caballos de Bohorques, a Colombia



BILBAO.- En el puerto de Santurtzi han sido embarcados los cinco caballos del rejoneador Fermín Bohorques con destino a Colombia donde el famoso caballista español actuará en las ferias taurinas. (Foto Europa Press)

CAPITULO DE SUGESOS

Un hombre ahogado en la playa de Riazor

LA CORUÑA. - (De nuestra Delegación). - A las once y media de la mañana de ayer se recibió en la Comandancia de Marina una comunicación telefónica, en la que se decía que en la Playa de Riazor, en las inmediaciones de Playa Club, se hallaba flotando el cadáver de un hombre, encontrándose en la arena un bastón y una documentación a nombre de Andrés García Varela, de 58 años de edad, empleado, natural de Ordenes y residente habitual en Méjico, con domicilio accidental en una pensión coruñesa.

Personados en la playa los servicios para el rescate del cadáver, fue imposible hallarlo hasta las seis y media de la tarde, en que fué encontrado cerca de donde había sido antes visto. El cadáver fué trasladado al Depósito del Cementerio y hoy le será practicada la autopsia. El Juzgado de Marina practica las correspondientes diligencias.

HUNDIMIENTO DEL PESQUERO «ACTIVO»

En la mañana de ayer, a través de la emisora costera se tuvo noticia de que al Norte de la Torre de Hércules se estaba hundiendo el pesquero de matrícula de La Coruña, «Activo». A las cinco de la tarde llegó a este puerto el igualmente pesquero «San Martín», que conduca a la totalidad de la tripulación y confirmó la pérdida del barco.

UN MUERTO Y CINCO HERIDOS, EN CHOQUE DE VEHICULOS EN PONTEVEDRA

PONTEVEDRA, 3. - Un coche de turismo y dos motocicletas chocaron en la carretera de Pontevedra a Cangas de Morrazo. Una de las motos era conducida por José Francisco Oliveira Rial, al que acompañaba su esposa, Joaquina Bastos Cortes, vecinas de Vigo, que resultaron gravemente heridas, siendo trasladadas al Hospital Provincial donde dejó de existir la cónyuge. La fallecida contaba 32 años de edad. La otra moto la pilotaba Gerardo Peña Pérez, al que acompañaba su esposa, Teresa Alves Ares también de Vigo, que fueron ingresados en una clínica de urgencia, donde se les apreciaron lesiones de pronóstico reservado. El conductor del coche Emilio Fernández Sordo y el ocupante del mismo, Ansel Vi-

lar Martínez, sufrieron heridas leves. - (Cifra).

DOS MARINEROS MUERTOS, AL CHOCAR UNA «MOTO» CON UN CAMION, EN CARTAGENA

MURCIA, 30. - Dos personas han resultado muertas al entrar en colisión la motocicleta en que viajaban con un camión. Los víctimas son Francisco Sánchez Costa y José Baeza, ambos marineros del Departamento Marítimo de Cartagena. El accidente ocurrió en el kilómetro 20 de la carretera de San Javier. El conductor del camión, Bartolomé López Belchí resultó fieso. - (Cifra).

El Ministro de Obras Públicas de El Salvador, en Madrid

Celebró una entrevista con su colega español

MADRID, 30.- El ministro de Obras Públicas de El Salvador, don Julio Nolentius, que desde ayer domingo es huésped de su colega español don Jorge Vigón, visitó esta mañana, acompañada del embajador de su país don Ernesto Trigueros, el Museo del Prado. Su recorrido por las diversas salas del mismo se prolongó por espacio de dos horas.

A las doce y media, en unión del embajador, se trasladó al Ministerio de Obras Públicas, donde le aguardaba el Secretario General Técnico del Departamento don Anibal Carrán, quien le acompañó al despacho del titular de la cartera, quedando reunidos ambos ministros con el Director General de la Vivienda Sr. Saigado Torres y el coronel Servet, Jefe de Obras de la Dirección General de Aeropuertos. Durante la entrevista fueron tratados temas relacionados con los transportes y la vivienda. Luego los señores Vigón y Nolentius realizaron una visita a la Exposición permanente del Ministerio y a las dos de la tarde marcharon a almorzar al Club de Campo. Por la tarde visitaron los dos ministros diversas barridas de viviendas y mañana se trasladarán al pantano de Entrepeñas y Buenda, para que el señor Nol-

Consejo Internacional para el Estudio del Mar

Asisten 186 congresistas de 16 naciones

MADRID, 30.- La LI Reunión del Consejo Internacional para el Estudio del Mar ha comenzado hoy en la Sala Internacional de la Casa Sindical. Asisten al mismo 186 congresistas, pertenecientes a los 16 países miembros de la Organización y gran número de observadores de diversos organismos internacionales. Presidió la sesión inaugural

el Dr. Furnestín, con el Subsecretario de la Marina Mercante, en representación del Ministro de Comercio, que se encuentra en Estados Unidos; los cinco vicepresidentes del Consejo Internacional para el Estudio del Mar, y los directores generales de Pesca, Enseñanza Náutica y Organismos Internacionales, así como el presidente del Instituto Oceanográfico y el del Sindicato Nacional de Pesca.

El Presidente, Dr. Furnestín, informó de la labor desarrollada por el Consejo durante los últimos cinco años y dió las gracias al Gobierno español por las facilidades dadas para la organización de esta reunión del organismo en España. El almirante Boado dió las gracias a continuación en nombre del Ministro de Comercio por las palabras del Presidente y subrayó la colaboración que el Gobierno español ha prestado siempre a los organismos internacionales, especialmente a este al que pertenece España desde 1924. Tras destacar la importancia que el Consejo presta para la explotación del mar, declaró inauguradas las sesiones de esta LI Reunión.

Reunión del Pleno del Consejo de Economía Nacional

MADRID, 30. - Se ha reunido el Pleno del Consejo de Economía Nacional, bajo la presidencia del ministro don Pedro Gual Villalbi. Juraron sus cargos los nuevos consejeros don Pedro Lamata Megías y don Rodolfo Argentería García. El Consejo aprobó el proyecto de informe sobre el memorándum relativo a la reforma del sistema tributario español, para su posterior elevación al Ministro de Hacienda.

El tiempo, en España Cielo despejado

MADRID, 30.- Información general: Durante la pasada noche continuó el buen tiempo en toda España. Por la madrugada hubo nieblas o neblinas en la costa cantábrica, con nubosidad muy escasa en el resto, salvo en el Golfo de Vizcaya y puntos aislados de la cabecera del Ebro y costa catalana. Predicción para el martes, día 1: Abundante nubosidad en el Cantábrico con chubascos aislados. Cielo algo nuboso en los Pirineos y costa catalana. En el resto, cielo despejado o con muy escasa nubosidad. Las temperaturas se mantendrán sensiblemente iguales. Extremos de España: Máxima, de 34 grados, en Cáceres, Córdoba y Sevilla; mínima, de 7 grados, en Sorla y Vitoria. En Madrid, la máxima fué de 27,4 grados a las 12,30 horas, y la mínima de 15,8 grados a las 7 horas. - Cifra.

Jalones victoriosos

(Viene de última página) sejo Nacional de F. E. T. y de las J. O. N. S. reunido en Burgos. La economía, sabéis, es un todo armónico en el que reina un equilibrio que no se puede impunemente perturbar, y cuando este equilibrio se destruye, con la pérdida de la riqueza viene la ruina y la miseria para todos. Nivelación de balanza de pagos, elevación del nivel de vida, aumento de la producción, estímulo de la iniciativa privada, planificación económica, he aquí puntos básicos. «Durante cincuenta años, España ha sido la Nación alegre y confiada que no ha cuidado para nada la solución de sus hondos problemas económicos. Me refiero al gran problema español de la deficiente balanza comercial y de la falta de una política económica en los gobiernos que nos precedieron durante ese medio siglo». En este aniversario valoramos una vez más en su amplio y entrañable contenido patrio, esta verdad de la verdad de España, exponente de una dedicación plena a todos los problemas españoles, de un pulso firme y una voluntad sin iguales, que han jalonado de éxitos estos veintisiete años que hoy se subrayan con el más expresivo júbilo, con la más plena expresión de gratitud y adhesión del pueblo español al Caudillo.

Estado todo el hondo contenido de su adhesión y gratitud, en la concentración celebrada en la Plaza del Obradoiro, de la que reproducimos, como inequívoco testimonio de la masiva afluencia, esta fotografía. Aclamación prorumpida por las gargantas de decenas de miles de campesinos de la provincia, con ocasión de la entrega de 136.000 títulos de propiedades de la Concentración Parcelaria -otra realidad de inmenso valor para el agro gallego-, aclamaciones a las que se unieron las de todos los compostelanos, invadiendo la plaza y las calles de la ciudad por donde desfiló el Jefe del Estado. Esta fué otra de las magnas jornadas que van jalonando el paso del Caudillo por los pueblos de España, en esa expresión -que hoy tiene tan señalado sentido- de la más firme muestra de cariño, gratitud y adhesión, hacia quien así ha sabido levantar a la Patria, haciendo realidad un objetivo por la gloria nacional y el bienestar de los españoles. Santiago de Compostela guarda entre sus mejores recuerdos, entrañados a las visitas de Franco, ésta en la que tuvo ocasión de rendirle el grandioso homenaje que tenía el calor de toda la provincia coruñesa. La provincia que le vió nacer.

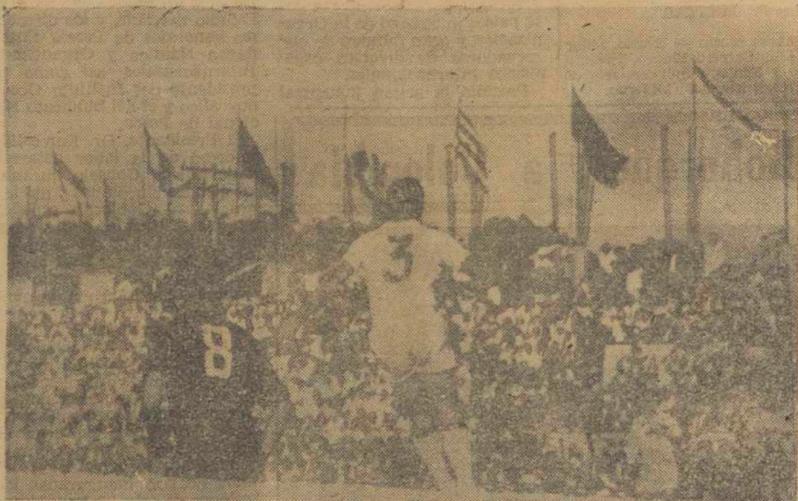
Rusia racional el pan

(Viene de última página) de las masas. Se ha dado orden de racionar el pan, hasta en los bares y cafés; además, Kruschef se ha revuelto contra los agricultores privados, que alimentan sus cerdos, vacas y gallinas con trigo, mientras éste escasea para la mesa de los ciudadanos siviéticos. En el orden económico no son menos graves esas consecuencias: está invirtiendo Rusia una cantidad de divisas oro como nunca había hecho para ella, para Cuba y para los demás aliados. La crisis es evidente: Rusia, país agrícola que hace unos años exportaba trigo, hoy se ve precisada, con mayor superficie arable que nunca, a importar. Se explica el malhumor de Kruschef.

UBALDO DE LEON Anúnciese en LA NOCHE

# EN PASARON PONTEVEDRA Y SEVILLA se repartieron los puntos (0-0) FALTO «GARRA» EN EL EQUIPO GALLEGO

PONTEVEDRA, 30 — (Crónica de nuestro corresponsal SPRINTER). El de ayer ha sido el segundo partido de Liga en Pasaron y el segundo empate también, pero con la diferencia de una tarde muy inferior a la inaugural de la División de Honor, con ocasión de la visita del Real Zaragoza. Y esto, no creo que pueda discutirse, aunque si, naturalmente, necesite en cierto modo su relato y consiguiente explicación. Por de pronto, un empate sin goles y lo que es de fútbol con visos de clase, muy poquita cosa, puesto que existió mucho más antipatía y una abundancia extraordinaria de marrullerías que ha venido a enseñar al Sevilla, dando a la cosa un tono muy poco alentador. Pero, también en el fútbol impera el materialismo y como lo que cuentan son los puntos..., la calidad del juego es lo de menos. Lo peor, será que nos acostumbramos a la pólvora mojada, sumando negativos y no buscando prudente remedio a un problema que parece iniciarse. Mas es de esperar que no sea así máxime cuando apenas dió comienzo la gran ronda futbolística nacional, y los propósitos y buenos deseos que animan a la familia granata, no pueden truncarse tan fácilmente.



El defensa Gallego, interceptando un intento de colada ala derecha local (Fotos PACO)

## LOS PROTAGONISTAS SIN GOLES

El ambiente, realmente se hallaba muy animado, volcando de nuevo en Pasaron una entrada excelente. Largos aplausos para los equipos en los preliminares, y en el momento de la entrega a los sevillistas, del tradicional banderín. Como juez de la contienda, el Sr. Ruiz Alciturri, del Colegio Cánabro, formando a sus órdenes los equipos del siguiente modo: SEVILLA: Mut; Juan Manuel, Campanal, Gallego; Cardo, Achúcarro; Diéguez, Mateos, Cabral,

por el esfuerzo de la primera parte, se hace más normal, aunque no mejora la calidad. También se cueja Recalde, forzando por raso, una buena intervención del meta sevillista. Vuelven a acosar los locales, una y otra vez, pero no aciertan, les falta nervio a la hora de la verdad. Los contraataques forasteros, se producen con cierto peligro, pero las pocas veces que tiene que actuar Fermín, sigue haciéndolo con gran seguridad. Nuevo ataque granata, intercambiando los extremos y a servicio de la media, fulminante colada de Ribada por la derecha, con fuerte tiro, que bloca Mut. Apenas vencida la mitad de

dos, los mejores hombres de ayer, en las filas sevillistas, fueron los de la retaguardia, sobre todo Campanal y Gallego, con unos medios duros también y adelante, principalmente, Cabral y Rivera.

## LAS COSAS DEL PONTEVEDRA

El Pontevedra, no fue el del domingo anterior aquí. Claro es que, tampoco tuvo enfrente la misma calidad de enemigo. Pero nuestro equipo, sin poder negarle su coraje y entusiasmo, vivió a adolecer de falta de poder atacante, sobre todo en la tripleta central, aunque claro lo de tripleta es un decir, puesto que Vallejo, estaba donde podía. Pero el equipo no rindió como era de esperar. No se entendió debidamente, abundó con exceso en el juego "adreo", que no hacía sino favorecer al contrario. Esto, tampoco lo corrigió. Entre unas cosas y otras, la impresión fue muy distinta a la del domingo anterior aquí. Y, por si el problema pudiera surgir, habrá que pensar en la necesaria rectificación, en que si no puede contarse con otro refuerzo en el ataque, al menos, con las disponibilidades actuales, llevar a algún otro hombre y no restarle poder incisivo con la actual adaptación de líneas. Es una opción. Porque es que así, como ocurrió ayer, incluso hombres de la calidad y forma de un Azcueta, Martín Esperanza, Calleja, Vallejo, o los extremos, tienen que acusar fuertemente el excesivo esfuerzo.

## RAFA, NO QUEDO CONFORME

El "mister" granata, mostraba su disconformidad con la manera de rodar las cosas ayer. No dudó en destacar la forma de juego del Sevilla, que se excedió en pérdidas de tiempo y otras marrullerías, ni en acusar también, la debilidad atacante de su equipo. —La delantera nuestra —añadió— tuvo jugadas de gol, pero no acertó; estuvo floja a la hora de la verdad. —¿Significando el defecto principal? —No cabe duda que tiene que cobrar otra eficacia; al menos los delanteros no lucharon como el resto del equipo. —¿Piensa entonces en adoptar alguna medida? —Habrá que hacerlo, si es necesario cuanto antes. —¿Que opina, no obstante, del resultado? —La verdad es que no hicimos grandes merecimientos para otra cosa, pero en realidad tuvimos más ocasiones que el Sevilla y habiéndonos más justa una victoria aunque fuese mínima. —¿Que le parece el conjunto andaluz? —Un equipo que no vino a enseñarnos nada, al menos aquí. Reconozco que cuenta con buenas figuras, pero fueron excesivamente marrullero. —¿Y del arbitraje? —No creo que influyera en el resultado. OTTO BUMBEL, SATISFECHO POR EL RESULTADO

## UN SEVILLA QUE NO ENSEÑA NADA

Llegaba el Sevilla con su equipo completo y con unas intenciones claramente definidas; lo demostró ayer sobre el terreno. Lo peor, es que haya sido a costa de tan escaso fútbol, puesto que el suyo fué de una defensiva elástica, pero frecuentemente quebrada y dura en exceso, sobre todo durante el primer tiempo. Las marrullerías y golpes teatrales, los repitieron una y otra vez, acaso por exceso, también de la condendencia arbitral, no obstante rectificada luego. Pusieron mucho nervio en el juego pero apenas fueron capaces de inquietar, sino en muy contadas ocasiones, los dominios del gran portero local, Cabral, con los interiores, o alternando con uno de los extremos, mantenían la punta de lanza, mientras los otros dos compañeros de línea se retrasaban y los medios se incrustaban en la defensa e incluso Revellón turnaba en apoyo de la media. En consecuencia el marcaje de José Jorge, por Campanal, era implacable y las alas, se veían constantemente interceptadas. Lo que sin duda interesaba al Sevilla, era destruir como fuera, el juego del contrario, aun perjudicando su posible poder de penetración. Lo cierto, es que se salieron con la suya; porque tampoco el Pontevedra es un equipo que se pueda considerar que sea de las buenas ocasiones perdidas. El tono de juego, acaso



Uno de los acosos pontevedreses, frustrado ante la recta defensa andaluza

Rivera y Revellón. PONTEVEDRA: Fermín; Azcueta, Deza, Cholo; Martín Esperanza, Calleja; Recalde, Ceresuela, José Jorge, Vallejo y Ribada. El arbitraje, pese a ciertas cosas puede calificarse de bueno.

## DOS TIEMPOS NULOS

Hubo mucho nervio y coraje en el juego. Pero, sobre todo en la primera parte los sevillistas acusaron su marcada tónica defensiva y destructiva, apelando a toda clase de medios y marrullerías. Pero el Pontevedra, aun moviéndose con intención, sobre todo desde las líneas de atrás, tampoco acertaba a lograr un juego eficaz. Era sin duda muy recia y constantemente reforzada la defensiva contraria, para poder conseguir otra cosa. No obstante, comenzó forzando el primer córner siguiendo instantes después con una internada por la derecha, y al minuto 15 un buen servicio de Martín Esperanza hacia la izquierda, que culmina Ribada con un exceso de penetración por la línea, aunque provocando un nuevo saque de esquina. La retaguardia andaluza no anda con contemplaciones y origina más de una falta al borde del área. Minutos después, bonita combinación del ataque local con servicio de Vallejo, que devuelve el extremo, para empalmar finalmente aquel, y un nuevo córner, contra el Sevilla. A la salida de una falta en la zona frontal del área visitante, que saca Recalde, Ceresuela cabecea fuerte y obliga a Mut, a ceder, a córner. Contraatacan los visitantes, sin mucho nervio y con no mayor fortuna. Las faltas siguen. A saque de banda, Cabral cabecea un balón, que devuelve el poste. Jugadas alternas y en las postrimerías, el Pontevedra consigue otros dos saques de esquina, pero el marcador sigue inalterable.

En la reanudación, ya de salida, señalamos un buen pase de Ribada que no encuentra rematador; una de las buenas ocasiones perdidas. El tono de juego, acaso

# La Real Sociedad venció al Celta por 2-0 Los vigueses causaron buena impresión

SAN SEBASTIAN. (Crónica especial del redactor de oficio del Lunes, ECHENIQUE). Con buen tiempo y el terreno en magníficas condiciones para el juego se ha jugado en el campo de Atocha el encuentro de Segunda División entre los equipos de la Real Sociedad y el Celta de Vigo, al que asistió numeroso público. El partido fué emocionante por la incertidumbre del resultado. Las alineaciones que han presentado ambos equipos, han sido las siguientes: R. SOCIEDAD. — Goicoechea; Abásolo, Echarri, Ciarrri; Ormaechea Lasa; Amas, Matute, Eleiza, Mendizuca y Urrutia. CELTA. — Cantero; Rori, Las Heras, Zuzunegui; Téllez, Joaquín; Pintos, Herminio, Perelló, Viñas y Polito. No podía sorprender que el Celta acudiese al campo de Atocha a jugar un partido al estilo defensivo teniendo en cuenta su puntuación en la tabla clasificatoria, por lo cual el marcaje ha sido implacable y a pesar de que a los nueve minutos la Real Sociedad lograba ventaja con un disparo de fortuna de su delantero centro Eleiza, el Celta siguió manteniendo esta tónica defensiva con la que ha planteado cara a la Real Sociedad en un partido que se le hizo cuesta arriba a los donostiarros, favoritos por lo general por una contundencia que se esperaba fuese más absoluta que la que el marcador ha ido registrando. El partido de hoy en Atocha se ha parecido, en cierto modo, a

efectos del equipo local, al que tuvo que disputar en la jornada inicial de la Liga. Se le ha puesto cuesta arriba al conjunto local un encuentro que parecía fácil a juzgar por los resultados anteriores logrados en las primeras jornadas por los dos equipos. La Real Sociedad con esta ventaja inicial a los nueve minutos del partido ha logrado ir imponiendo poco a poco que tenía por táctica principal la defensiva. Pese a ello y habiéndose llegado al descanso con el resultado de 1-0 favorable al conjunto de casa no había esa seguridad del aficionado de que el partido pudiese acabarse con una victoria, cuando faltaban nueve minutos, en un córner sacado desde la banda izquierda por el extremo Polito se ha producido un remate de Perelló que envió el balón a las mallas, pero el árbitro segundos antes había apreciado un empujón y anuló este tanto que irremisiblemente hubiese sido el de un empate, ya que la Real no estaba demostrando demasiadas fuerzas para forzar la defensa del marco enemigo. Son paradojas de los encuentros de fútbol. Cuando solamente faltaban tres

minutos para terminar el encuentro la Real Sociedad, mediante un remate también afortunado como el primero e inesperado, Mendizuca ha logrado marcar el segundo tanto, que dejaba este encuentro resuelto por cuanto no había tiempo posible para levantarlo. Con dos a cero ha terminado este encuentro. El Celta de Vigo ha dejado constancia de la fuerza de sus líneas defensivas y de su conjunto equipo, en el cual han destacado particularmente los tres componentes de la línea defensiva y, en la delantera Herminio y Polito. Han carecido de remate, esto es que es cierto, pero también estos remates han tenido que hacerlos forzados debido a que la Real Sociedad cubría la mayor parte del terreno y tenían que disparar los delanteros vigueses desde bastante lejos y con un portero como Goicoechea que ha estado muy seguro en sus escasas intervenciones. Así y todo, repetimos, el Celta ha causado muy buena impresión y el resultado de 2-0 ante un equipo como la Real Sociedad que aspira a retornar a Primera División puede ser considerado satisfactorio por todos los aficionados de Galicia.



Mut, el portero sevillista, consigue detener un balón peligroso ante un juego de piernas grandes y blancas

# Langreo y Orense empataron a 1 gol en la Felguera

LA FELGUERA (Oviedo), 29. — ALINEACIONES. — LANGREO. — Abelardo; Moncho II, Alarcón, Fonsca; Choni, Badiola; Ares, Montes, Romasanta, Candil y Moncho I. ORENSE. — Ibarreche; Angel, Alvarez, Orbán; José Luis, Bousio; Mariet, Vila, Wilson, Calleja y Barrio. Arbitró el colegiado señor Sáenz, que estuvo acertado. Los jugadores locales lucían brazaletes negros en señal de luto por la muerte de la madre del jugador Moncho I.

minutos después Contraataca el defensa Orbán que también es objeto de falta, resultando asimismo lesionado, teniendo que pasar a la delantera El primer gol del encuentro se consigue a los 30 minutos por Candil, que consigue introducir el balón entre las piernas del portero Ibarreche. A los 32, se anula un gol al Orense por fuera de juego de Wilson. El gol del empate se produce a los 42 minutos en una jugada de Villa que centra suavemente a Wilson, quien no tiene más que cabecear para introducir el balón en las mallas. Por el Orense destacaron el cuarto defensivo Wilson y Vila. Por los locales es muy bien los medios volantes Ares y Badiola. — Añil,

En el primer tiempo no se registraron goles. A los tres minutos de comenzado el encuentro, Ibarreche detiene bien un fuerte tiro de Montes. El árbitro pita penalty, al parecer por agarrón a un delantero local. La falta la saca Choni y para bien Ibarreche. En la segunda parte, a los seis minutos, sufre una lesión Calleja, en una fuerte entrada, siendo retirado de campo, para reaparecer 15

# Córdoba, 2 Elche, 0

CORDOBA, 29. — Alineaciones: CORDOBA. — Benegas; Simonet, Mingorance, Navarro; Egca, Costa; Bastes, Lapetra, Juanín, Cabrera y Conesa. ELCHE. — Pazos, Chanchó, Iborra, Quirant, Ramos, Forneris; Costa, Lezcano, Martínez, Romero y Oviedo. Arbitró el colegiado vallisoletano Barrenechea, bien en líneas generales. El partido ha dado comienzo a las cuatro menos cuarto debido a que después había de celebrarse un festejo taurino. A esta hora el calor era sofocante y el Estadio no se ha llenado, aunque registró una buena entrada. A los cinco minutos de comenzado el partido, Eulogio Martínez realiza una buena jugada driblando a varios jugadores cordobeses y chutando después fuera. A los diez minutos se produce el primer tanto cordobés. Una buena jugada de Cabrera que cede a Juanín, quien introduce el balón de tiro imparable en las mallas. A los 19 minutos, Pazos falla en la recogida del balón que pasa a posesión de Cabrera. Entonces, viendo el meta que se le iba Cabrera para la puerta sin remisión, agarra a éste, decretando el arbitro penalty. Lo lanza Conesa y aunque el balón da en el poste izquierdo se introduce en las mallas. A los 25 minutos otra buena jugada de Cabrera en ocasión en última instancia a Conesa, quien tira desde lejos, fallando fuera. A los 40 minutos Cabrera falla al remate solo ante la portería. Y con el resultado de dos a cero que no habría de alterarse, finaliza el primer tiempo. En la segunda fase, a los 26 minutos, se registra un tiro de Cabrera que sale rozando el poste. Y a los 30, es Juanín quien chuta, desviando un defensa del Elche a córner. Los primeros 45 minutos han sido de buena calidad de juego. Dominó preferentemente el Córdoba y las pocas incursiones del Elche sobre la portería defendida por Benegas han carecido de profundidad. En la continuación, el juego se ha tornado en alterno por ambos equipos, careciendo ambos de calidad. Los jugadores acusaron el gran tren del primer tiempo y la alta temperatura reinante, mostrándose fatigados. Destacaron por el Córdoba, la defensa y Costa, Juanín y Cabrera por el Elche, Ramos, en el centro del campo. — Añil

## EN RIAZOR

# Angel Calle consiguió un nuevo triunfo de atletismo

## Nela Souto, en los 200 metros con curva, batió el récord de España

Ayer en Riazor, aprovechando un espléndido día de verano, se celebró una estupenda reunión de atletismo con participación de numerosos atletas de la provincia. Las pruebas, muy disputadas demostraron una vez más la formidable puesta a punto de los corruñeses, que registraron unas marcas sensacionales. La más destacada sin duda fue el nuevo récord de España de 200 metros con curva femeninos, que estaba en poder —oficialmente— de la madrileña, Eulalia Santos desde 1927 en 30", aunque este año ya había sido batida por dos atletas catalanas una de ellas Ana María Gisbert, la había dejado en recta —Lista de Montjuich— en 26"8. Pero la de que Nela Souto realizó el domingo fue de 27"3, que actualmente es la mejor de España en esta distancia. Ya decíamos hace ocho días, que Nela se haría muy pronto con una plus-marca española, tiene calidad, y amigos, cuando existe esa virtud, poco a poco salen las marcas. Esta explosión de ayer causará estupor en muchas gentes, que no daban confianza alguna a nuestras féminas. Y otros, demostrando años la salida a las pistas de nuestras chicas. Pero estos son los que se llaman protectores del deporte. Otra de las marcas de retumbo fueron los 100 metros lisos realizados por Calle, en una serie en que tenía como más directos rivales a Quinteiro y Pazos. La salida de Calle fue enorme, pero Quinteiro le aguantó de una manera soberbia hasta los ochenta metros; aquí se impuso la progresión de Calle y en un cambio de ritmo magnífico se le fue tranquilamente su tiempo representando la segunda mejor marca de España en la temporada, sólo es rebasado por Sánchez Paraiso con sus 10"6. Es la marca de Calle, legítima, verdadera, viene a demostrar que en nuestra nación es el número uno del sprint, aunque su valía no sea reconocida por muchos y prefieren llevar a las pruebas del extranjero a los que estiman que tienen más clase. Cosas. El segundo puesto fue para el vigués Quinteiro, que señaló 11". Otro de los récords batidos, fue

el de altura femenino, en cuya disciplina, Margarita Danas, salto 1'27, mejorando en un centímetro su anterior plus-marca gallega. Fallo por muy poco el 4'30. También mejoraron sus marcas personales, Mourino en 200 metros que los hizo en 22"7, siendo la prueba ganada por Calle en 22". Mourino aguantó muy bien al santiguaje y hasta los 150 metros, vistiendo en un emocionante codo a codo. Fue su mejor prueba de la temporada. Otro estuvo muy seguro con el martillo, lanzando siempre por encima de 50 metros, siendo su mayor distancia 51'20. Juan José López, hizo 67'6 en longitud, su mejor registro Graña con 41'12, batió su marca personal. Otro también mejoró la de disco con 30'87 metros y Torrado en 400 metros, hizo ganó la prueba con 50"8. RESULTADOS TECNICOS 100 metros lisos. 1. Angel Calle, 10"7. 2. Quinteiro, 11". 3. Mourino, 11". 4. Prunell, 11"1. Pazos, 11"1. 200 metros lisos. Nela Souto, 27"3. Record de España, Natacha Astray, 26"3. María José 26"9. 200 metros lisos. (hombres) Angel Calle, 22"7. Mourino, 22"7. Quinteiro, 23". 400 metros lisos. (hombres) Torrado, 50"8. Pazos, 51"4. Rama, 52"2. Salto de altura. (femenino). — Margarita Danas, 1'27. Record gallego. Salto de longitud. (hombres). Juan José López, 67'0. Lanzamiento de martillo José Otero, 51'20. Longitud. (femenino). Natacha Astray, 43". Lanzamiento de disco Couceiro 40"20. Otero, 39"87. Conrado, 39"80. 1.500 metros lisos. Graña (Juvénil) 41'12. Julio Pita, 41'19.2. Bouzada, 42".

pisar las pistas ya posee una marca absoluta española. —¿Cuántos años tiene Nela? —Diecinueve. —¿Cuánto tiempo hace que practicas atletismo? —Mes y medio. —¿Cuál fué tu mayor alegría esta ahora. —Ser internacional en Zaragoza con motivo de los Juegos de la FICEP, pero tuve mala actuación debido a la clase de mis contrarias y al fuerte viento que existía. —¿Cuál era tu mejor marca en 200 metros antes de estos 27"3? —Veintiocho segundos, ocho décimas. —¿De las pruebas de velocidad cuál prefieres, 100 ó 200 metros? —Creo que la distancia más apropiada a mis facultades son los 100 metros, donde tengo ahora una marca de 13"1 a dos décimas del récord nacional. —¿El atletismo es tu deporte favorito? —Hasta ahora era el hockey sobre hierba, deporte en el que fui internacional contra Francia, perdiendo el encuentro por 1-0. Actualmente juego en el Saeta, con el que fui subcampeona de España. —¿Cómo te iniciaste en el Atletismo? —Me vieron un día correr durante un entrenamiento de hockey y me dijeron que me presentara en Atletismo. —¿Mejorarás pronto tus marcas? —Espero superarlas en el próximo Terres Herrera. Y nosotros, creemos que lo conseguirás fácilmente. J. S.

## HABLA LA NUEVA PLUS-MARQUISTA

Al acabar la prueba hemos charlado brevemente con Nela Souto para que nuestros lectores conozcan a una figura femenina corruñesa recién surgida del ambiente local y que el poco tiempo de

Annunciándose incrementará sus ventas y su negocio prosperará. Nuestra sección de ANUNCIOS POR PALABRAS satisfará sus deseos.

Resultados y clasificaciones

CAMPEONATO NACIONAL DE LIGA PRIMERA DIVISION

At. Madrid - Zaragoza, 0-2. Murcia - Barcelona, 1-5. PONTFVEDRA - Sevilla, 0-0. Valencia - Levante, 5-3 (jugado el sábado).

Table with 2 columns: Team and Score. Rows include At. Madrid, Murcia, PONTFVEDRA, Valencia, Betis, Español, Córdoba, Valladolid, Sevilla, Elche, Valencia, At. Madrid, Oviedo, Pontevedra, Murcia, At. Bilbao, Levante, Valladolid.

SEGUNDA DIVISION (Grupo primero) Constancia - Salamanca, 3-2. Burgos - Europa, 0-2. Gijón - Alavés, 5-0.

Table with 2 columns: Team and Score. Rows include Europa, R. Sociedad, Deportivo, Gijón, Hospitalet, Constancia, Burgos, Langreo, Barcelona, Indauchu, Osauna, Santander, Celta, Salamanca, Orense, Alavés.

SEGUNDA DIVISION (Grupo segundo) Las Palmas - Cádiz, 1-0. Hércules - Tenerife, 2-1. S. Fernando - Mallorca, 1-0.

Table with 2 columns: Team and Score. Rows include Las Palmas, Mallorca, Málaga, Granada, S. Fernando, Hércules, Onteniente, Huelva, At. Ceuta, Algeciras, Cádiz, Méstalla, Abarán, Tenerife.

TERCERA DIVISION (Grupo primero) Compostela - Gran Peña, 5-0. Ferrol - Foz, 1-1. Corujo - Bueu, 3-0. Couto - Choco, 4-2.

El Barcelona ganó en Murcia al titular, por 5-1

RESULTO LESIONADO GARAY

MURCIA, 29. — Alineaciones: BARCELONA. Sadurni, Olivella, Garay, Eladio, Vergés, Garriga, Zaballa, Pereda, Zaldúa, Re y Fusté. MURCIA. — Campillo; Tatono, Solé, Alvarito; Lax, Martínez; Vicedo, Marsal, Olano, Merodio y Szalay.

Alondras - Madrid, 2-1. Lemos Arosa, 2-1. Turlista - Arsenal, 1-1. Fabrill - Lugo, 1-1.

Table with 2 columns: Team and Score. Rows include Alondras, Fabrill, Lemos, Ferrol, Lugo, Foz, Turlista, Compostela, Couto, Corujo, Bueu, Arsenal, Gran Peña, Marin, Choco, Arosa.

Tropiezo del At. de Madrid en su campo frente al Zaragoza 0-2

MADRID, 29. — Alineaciones: AT. MADRID. — Madinabeytia; Rivilla, Grifia, Rodríguez; Ramiro, Glaris; Lomas, Adelardo, Mendoza, Amador y Trallero. ZARAGOZA. — Yarza; Cortizo, Santamaría, Reja; Isasi, Violeta; Canario, Duca, Marcelino, Villa y Lapetra.

Las Palmas - Cádiz, 1-0. Hércules - Tenerife, 2-1. S. Fernando - Mallorca, 1-0. Huelva - Granada, 3-3. Méstalla - Málaga, 0-1. Eldense - Onteniente, 2-1. Algeciras - Abarán, 1-1. Méstalla - At. Ceuta, 3-0.

TERCERA DIVISION (Grupo primero) Compostela - Gran Peña, 5-0. Ferrol - Foz, 1-1. Corujo - Bueu, 3-0. Couto - Choco, 4-2.

MURCIA, 29. — Alineaciones: BARCELONA. Sadurni, Olivella, Garay, Eladio, Vergés, Garriga, Zaballa, Pereda, Zaldúa, Re y Fusté.

bién tenían rapidez y peligrosidad, sobre todo por parte de Re y Fusté. Nada más comenzar el encuentro, Olano perdió una buena ocasión. Más tarde fue Vicedo quien desaprovechó otra oportunidad. Y posteriormente Pereda, estrelló un tiro en el larguero.

El Madrid venció a Valladolid, en el Estadio Zorrilla (0-3) Los madrilenos se impusieron por clase

VALLADOLID, 29. — Alineaciones: REAL MADRID. — Araquistain; Isidro, Santamaría, Casado, Müller, Zoco; Serena, Félix Ruiz, Di Stefano, Puskas y Gento. VALLADOLID. — Justo; Paredes, Tini, Pinto; Ramírez, Sánchez; Fuertes, Aramendi, Morollón, Rodilla y Joselin.

impuso su juego y dominó todo lo que quiso, hasta llegar a la zona defensiva madrileña donde Rivilla, Grifia y Rodríguez juntamente con Glaris y Madinabeytia se multiplicaron para evitar una goleada. A los 31 minutos en un avance del Zaragoza Grifia hace objeto de una violentísima entrada s Canario que el árbitro no sanciona con la falta máxima pesar de realizarse dentro del área.

Hockey sobre hierba. Italia venció a España por la mínima diferencia LA REPRESENTACION ESPAÑOLA OBSEQUIO A DE GAULLE

LYON, 29. (Por teléfono, de M. Rimón, para Alfii) España ha perdido por la mínima frente a Italia, en el torneo mundial de hockey sobre hierba que se celebra en esta capital. El general De Gaulle fue obsequiado por la representación española.

El equipo español jugó muy por bajo de sus posibilidades, debido al cansancio del torneo de los Juegos Mediterráneos, al que tal vez no debió de asistir, ante la importancia de este otro torneo. Además, muchos jugadores acusaron el esfuerzo de ayer frente al Pakistán, hoy han tenido que levantarse a las siete de la mañana para ser recibidos por el general De Gaulle.

al conseguido por el Madrid, que aun pudo haber sido mayor de haber aprovechado todas las oportunidades que se le presentaron. Durante gran tiempo de la segunda mitad se limitó a jugar en plan de entrenamiento. Jugó el equipo local bien durante los diez primeros minutos de la primera mitad, en la que se impuso la clase de la línea media Ramírez Sánchez, pero su delantera fracasó. Después y hasta el final, el partido fue una lucha entre los once jugadores madrileños y cuatro hombres del Valladolid, Joselin, los volantes y el portero.

El primer tanto del Madrid fue conseguido por Puskas a los 39 minutos. El interior madrileño aprovecha un servicio de Félix Ruiz ante un desconcierto de la defensa vallisoletana para rematar imparables a la red. A los siete minutos de la segunda parte es Gento quien tras una clásica escapada de las suyas, llega hasta el mismo ángulo de córner, de allí lanza un fuerte tiro que se cueca dentro de la meta.

Triunfo de ANQUETIL en un festival polideportivo

BARCELONA, 29. — El corredor francés Jacques Anquetil es proclamado vencedor del festival polideportivo que se ha celebrado esta mañana en el estadio municipal de Montjuich, y que ha servido de broche a las fiestas de la Mercè. El corredor francés se ha adjudicado las dos primeras pruebas de las tres que formaban el festival, al vencer en la eliminación y persecución, lo que motivó que en la carrera individual que con un recorrido de treinta vueltas al circuito con sprint cada cinco, no se empleara a fondo, aunque en muchos momentos dio destellos de su gran clase.

En la prueba de eliminación ocupó el primer lugar batiendo al "sprint" al alemán Rudi Altig, compañero de equipo, seguidos en tercera y siguientes posiciones por Manzanque Juliá I, Segú, Ferrer, Mostajo, Mayoral Timoner, González y Suñé. En persecución por equipos, los corredores fueron divididos en dos grupos, figurando en el vencedor Anquetil, Suñé, Mostajo, Manzanque, Juliá I, y Mayoral. La prueba fue bastante igualada y en el transcurso de la diez vueltas el equipo del vencedor — Anquetil — quedó reducido a tres hombres por retirada de Suñé, Mostajo y Ferrer, aun fue el corredor galo en las últimas vueltas se impuso netamente a sus adversarios.

Balance de España en los IV Juegos del Mediterráneo: 6 medallas de oro, seis de plata y 19 de bronce

El domingo ganó en futbol a Marruecos (2-1)

NAPOLIS, 29. (Servicio especial de Alfii). España ha conseguido cinco Medallas de Plata y 19 de Bronce en la jornada de clausura de los IV Juegos del Mediterráneo. Barris en 1.500 metros, y Suárez,

Triunfo de ANQUETIL en un festival polideportivo

BARCELONA, 29. — El corredor francés Jacques Anquetil es proclamado vencedor del festival polideportivo que se ha celebrado esta mañana en el estadio municipal de Montjuich, y que ha servido de broche a las fiestas de la Mercè. El corredor francés se ha adjudicado las dos primeras pruebas de las tres que formaban el festival, al vencer en la eliminación y persecución, lo que motivó que en la carrera individual que con un recorrido de treinta vueltas al circuito con sprint cada cinco, no se empleara a fondo, aunque en muchos momentos dio destellos de su gran clase.

Marcha ATLETICA

Aparicio, en la prueba de marcha atlética, sobre una distancia de 50 kms, se vió superado por figuras destacadas europeas, clasificándose por tanto, en sexto lugar. Venció fácilmente el italiano Pamich, actual campeón europeo seguido de Naceur (Túnez) Cordara, Italia, Hamed y Ched'ia (Túnez). El tiempo de Aparicio fue de 5 horas 16 minutos. La actuación del español, visto el desarrollo de la prueba y el ritmo que impuso el vencedor, fue buena.

ATLETISMO

Por la tarde, en el estadio Sao Paulo, que registró tres cuartos de entrada, es decir, unas 70.000 personas, se celebraron diversos finales de atletismo y de fútbol en tre Italia y Turquía. En el descenso del escarrosella de la sección montada de la Policía municipal de Barcelona efectuó diversos ejercicios que fueron calurosamente aplaudidos por todos los asistentes, finalizando su actuación con la formación de las iniciales de los IV Juegos Deportivos de Barcelona. Actuó como locutor de este festival polideportivo, el que lo es del Palacio de los Deportes, de Madrid, Arsenio Farreras, el cual fue animando continuamente las distintas pruebas celebradas. En el palco presidencial se encontraba el concejal ponente de deportes del Ayuntamiento de Barcelona y presidente de la Federación catalana de Ciclismo, don Alberto Assalit. — Alfii.

Artiach, González y Cano en los 4x400 relevos, se adjudicaron las de plata y el equipo de fútbol, al vencer a Marruecos por dos tantos a uno, las 19 de Bronce. ESPAÑA 2 MARRUECOS 1, EN FUTBOL

Al derrotar a Marruecos por 2-1 España ha obtenido una clara superioridad territorial en la final en que se disputaban los puestos tercero y cuarto, en Salerno, del torneo de fútbol de los IV Juegos del Mediterráneo. Este encuentro que jugaron a ritmo muy rápido y con impetuosidad por parte de los dos equipos. Mejores técnicos los españoles, huñeron de combatir contra abverarios que no se cansaban jamás, que jamás se consideraban vencidos y que luchaban por todos los balones. Así resultó que, tras de un tiro victorioso del delantero centro español, Grosso, minuto 11, que inauguró el marcador, los marroquíes consiguieron, en el minuto 24, el tanto del empate, por medio de su extremo izquierdo Da mous. Después del descanso, al que se llegó con el citado empate a un tanto, los españoles continuaron dominando, tanto técnica como territorialmente, pero no conseguían nada práctico ante la sólida defensa adversaria.

Sin embargo, a ocho minutos del final la suerte cambió: Tras un ataque de toda la línea delantera española, los ibéricos, que en varias ocasiones habían fallado por poco, obtuvieron el gol de la victoria, por medio del extremo izquierdo Velázquez. Con ello, España se ha adjudicado el tercer puesto en el torneo de fútbol, y Marruecos ha de conformarse con el cuarto.

MARCHA ATLETICA

Aparicio, en la prueba de marcha atlética, sobre una distancia de 50 kms, se vió superado por figuras destacadas europeas, clasificándose por tanto, en sexto lugar. Venció fácilmente el italiano Pamich, actual campeón europeo seguido de Naceur (Túnez) Cordara, Italia, Hamed y Ched'ia (Túnez). El tiempo de Aparicio fue de 5 horas 16 minutos. La actuación del español, visto el desarrollo de la prueba y el ritmo que impuso el vencedor, fue buena.

ATLETISMO

Por la tarde, en el estadio Sao Paulo, que registró tres cuartos de entrada, es decir, unas 70.000 personas, se celebraron diversos finales de atletismo y de fútbol en tre Italia y Turquía. En el descenso del escarrosella de la sección montada de la Policía municipal de Barcelona efectuó diversos ejercicios que fueron calurosamente aplaudidos por todos los asistentes, finalizando su actuación con la formación de las iniciales de los IV Juegos Deportivos de Barcelona. Actuó como locutor de este festival polideportivo, el que lo es del Palacio de los Deportes, de Madrid, Arsenio Farreras, el cual fue animando continuamente las distintas pruebas celebradas. En el palco presidencial se encontraba el concejal ponente de deportes del Ayuntamiento de Barcelona y presidente de la Federación catalana de Ciclismo, don Alberto Assalit. — Alfii.

Chardel (Francia) decidió su victoria en las dos últimas vueltas, con un registro de 13» 9/10 igualando así el record de Francia. Su compañero Duriez se clasificó segundo y el italiano Mazza tercero, ambos con 14» 1/10. También en los 100 metros lisos hubo victoria francesa, a cargo de Pequimal, con 10» 5/10; segundo fue Berrutti, italiano, con 10» 6/10 y tercero Lazard (Marruecos) con 11».

LA FINAL DE FUTBOL

Italia venció con facilidad a Turquía en la final de fútbol consiguiendo tres goles, todos ellos marcados en el primer tiempo por Giannini y Berellino 2. En la segunda parte, se anuló un tanto a Italia, con superioridad técnica de los italianos quedó patente. Turquía se vió privada en el primer tiempo, por lesión de la cooperación de Nedim. Evidentemente, ello influyó en el rendimiento del equipo.

1.500 METROS

Tomás Barris, en una sensacional carrera, superaba en los últimos 200 metros al tunecino Chammann, al tiempo que se acercaba al vencedor de la prueba de los 1.500 metros el francés Wadoux. El tiempo logrado por el atleta catalán fue de 3'55»5/10 y el del vencedor 3'54»4/10 Barris realizó una muy inteligente carrera, lo que le reportó la medalla de plata

RELEVOS 4x400

En los relevos 4x400 España realizó una extraordinaria carrera, lo grande cuatro nuevas medallas de plata para enriquecer nuestro palmarés en los juegos. Corrieron Suárez Garrido, Arteaga, Barbeitos y Cano, que sumaron un tiempo de 3' 18/10 y los puestos tercero y cuarto los ocuparon Italia y Grecia, respectivamente. Por último, en el relevo corto, se impuso Berrutti a Piquemaj en la misma cinta de llegada, con el mismo tiempo de 40» 1/10 para Francia e Italia.

REPARTO DE MEDALLAS

Italia 41 de Oro, 30 de plata 21 de bronce. Francia, 17, 23, 14. Yugoslavia 10, 12, 11. Turquía 10, 3, 5. España, 6, 6, 19. RAU 4, 13, 13. Túnez 2, 2, 2. Marruecos 1, 0, 8. Grecia 0, 3, 6. Siria 0, 1, 3. Líbano 0, 0, 1.

GARRINCHA no podrá formar con la selección «Resto del Mundo»

RIO DE JANEIRO, 30. — El célebre extremo derecho del futbol brasileño Garrincha, presidiendo ahora para el equipo del resto del mundo, que se enfrentará a la selección de fútbol de la Gran Bretaña, con ocasión del centenario de la Federación Inglesa de Fútbol, en el próximo mes de octubre, no podrá trasladarse a Europa en esta ocasión, por consejo de los médicos. Se asegura que el destacado jugador suramericano que tiene una lesión en la rodilla después de muchos meses, va a seguir un nuevo tratamiento en una estación termal brasileña para lograr su curación. La participación del jugador Pelé en esta selección, está asegurada y se dice igualmente que el entrenador chileno, Fernando Rivera, encargado de seleccionar el equipo del resto del mundo ha hecho un llamamiento al no menos célebre jugador brasileño Nilton Santos, con ocasión de este acontecimiento futbolístico. El presidente de la Confederación Brasileña de Deportes, M. Joao Havelange, saldrá el día 20 de octubre con destino a Londres con el fin de preparar los planes de las festividades que serán organizadas en el año próximo en Brasil, para conmemorar el cincuentenario de la fundación de la Federación Brasileña con la organización de un pequeño campeonato del mundo de fútbol, en el que participarán entre otros los equipos de Italia, Inglaterra y Rusia. — Alfii.

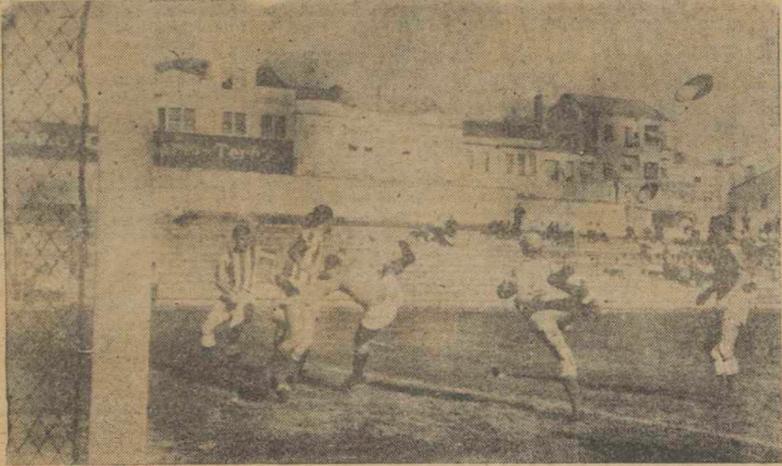
Anunciándose incrementará sus ventas y su negocio prosperará. Nuestra sección de ANUNCIOS POR PALABRAS satisfará sus deseos.

Anúnciese en LA NOCHE

# El FERROL fracasó totalmente frente al FOZ con el que empató (1-1)

## Hubo acusados errores técnicos y se perdonó un penalty que hubiese puesto en mayor peligro el resultado del partido

Crónica de KINSO



Una jugada ante la meta forastera, que el Ferrol, como muchas otras, no supo resolver a su favor. — (Fotos ARJO)

Si los partidos se ganasen sin jugarlos, cualquiera que no fuese muy entendido en fútbol, hubiera concedido al C Ferrol una clara victoria sobre el modesto Foz, porque la justa constatación de equipos, nombres y nómina, acusaban una diferencia tal, que parece imposible dudar de ella, y menos de esa superioridad que ahora sólo es aparente, como se ha demostrado en los noventa minutos del encuentro. C. Ferrol - Foz, a través de los cuales solamente pudo justificarse que toda esa nombrada y manifiesta diferencia individual y colectiva, son verdad en el aspecto económico, porque de fútbol, de voluntad y de pundonor deportivo, nada en absoluto. Esto, lastimosamente, fue la triste realidad del resultado final de un partido que corrobora una vez más, el tan mal dicho de que, "en fútbol no hay enemigos pequeños", y los partidos hay que jugarlos para saber quién es el mejor, o el que hizo mayores méritos para ganarlos.

### UN EQUIPO VULGAR

Si bien es cierto que no convenía la inclusión de Chondo en la delantera a la que ya había restado velocidad en el encuentro con el Compostela, menos justificada esa alineación de puestos que realizó el entrenador y la disposición táctica planteada en la segunda mitad del partido, frente a un adversario que había de dominar, metiéndole en su área; sin darle ocasión a organizar su estrategia y mucho menos considerarle capaz de obviar, o facilitar una adecuada disposición defensiva, como se hizo al colocar a Chondo detrás de Marceño, como un defensa más.

A nadie hubiese sorprendido quizá que Chondo se fuese a un extremo, que Landa pasase a interior, que Suro alternase con Landa, o que Loza pasase al centro del ataque, donde creemos hubiese sido más práctico, si es que todavía —y eso ocurre con la mayoría de los jugadores verdes— puede confiarse en sus indudables condiciones y la clase que no dudamos poseer. Pero mucho, menos hubiese sorprendido, el que figurase en la alineación un Durán por ejemplo, o un Mosquera... porque Chondo delante y atrás, volvió a ser la "ortuga" de un equipo que en líneas generales —atrás, en el centro y delante— no pasó de la vulgaridad, con las contadas excepciones de rigor, entre las que Suro fue la figura destacada.

### MEJOS JUGAR, MUCHO EN TODO

El aficionado salió completamente decepcionado del juego exhibido por su favorito. Tanto, que puede producir repercusiones grandes en

la marcha económica y deportiva del Club. Perder un punto, dos o tres, puede no importar, si se tiene en cuenta que hay tiempo para recuperarlos y equipo en qué confiar. Pero si estos puntos se pierden por la falta de ese equipo, o porque todavía no se logró cuanto parecía posible no hace mucho, el peligro aumenta y la desconfianza cunde, con todas sus consecuencias. Y eso es lo que importa evitar.

Frente al Compostela se había jugado mal, pero no, como el domingo contra el Foz se comedió entonces, en la lentitud del equipo; la falta de un hombre en la delantera, que fuese capaz de organizar y darle efectividad. Nada se mejoró y al contrario, la torpeza fue mayor; no hubo entendimiento colectivo; posicionalmente se marcó mal y se jugó un fútbol rudimentario, sin ningún sentido de la anticipación y menos, de lo que en este deporte se dió en llamar entusiasmo; esa arma tan poderosa, que incluso exhiben las figuras consagradas, más conscientes de la responsabilidad profesional.

### LOS GOLES Y UN PENALTY QUE LO FUE PERO...

Los goles subieron al marcador en la segunda parte. El Foz había inquietado poco, y el Ferrol era más equipo. Pero surgieron los incomprensibles cambios; la torpeza fue en aumento y el Foz perdió el respeto, lanzándose al ataque.

A los 10 minutos, Mancebo trata de adelantarse un balón al extremo y Santiago, incomprensiblemente y sin que la jugada tuviese mayor peligro, lo agarra con ambas manos dentro del área. La falta es clara. El árbitro sólo concede de directo, ante las naturales protestas de los jugadores forasteros. No queremos imaginarnos lo que hubiese ocurrido, si el caso se da en la otra parte.

Ya el Ferrol había perdido el control y su lucha desesperada por afirmar el resultado, se hunde en un acusado mal hacer. Es el Foz quien controla la situación, aguantando bien sus líneas de cobertura y llevando con serenidad sus contraataques. En el minuto 34, García se le escapa a Villar, espera la salida de Cordal y cruza a las

mallas. Es el gol que había de ser el del empate definitivo.

### DE TODO ESTO SE HABLARA ALGUN TIEMPO

No vale la pena de gastar plomo, ni ocupar espacio en lo que dió de sí este aburrido partido; y mucho menos, entretener la atención del lector. ¿Será capaz de aguantar la afición todo, esto? Si



Unico gol del Club Ferrol

# Turista y Arsenal empataron a un gol, en Barreiro

Malo, rematadamente malo ha resultado el encuentro Turista-Arsenal que se jugó ayer en el campo de Barreiro. La regular concurrencia buscaba las zonas donde no diera al fuerte sol de la tarde sin preocuparse apenas de lo que ofrecieron en el campo los ventidos contendientes.

Durante esos soporíferos noventa minutos apenas se pudieron apreciar media docena de jugadas de un mérito mediano. Si acaso las intervenciones de uno y otro guardametas en jugadas muy oportunas, anticipándose a la acción de los delanteros.

El primer gol de la tarde lo consiguió Javier para el Turista a los 19 minutos de la primera parte

continúa, así, creemos que no. Pero tenemos la seguridad de un cambio que no puede hacerse esperar, porque hay gente suficiente para lograr un equipo de poder; completamente distinto a lo que hemos visto hasta ahora —mucho mejor— porque lo contrario se nos antoja imposible. De todo punto imposible.

Se hablará mucho tiempo del encuentro Ferrol-Foz y con razón. Todavía parece increíble cuanto hemos visto y del "caso nada", citaremos a Suro como caso de excepción, por ser el único que se salvó del "naufrajo", puso interés y jugó. Bien Santiago en la defensa, con la falta anotada del penalty. Cumplieron Artime y José, hasta que se agotaron en su esfuerzo inútil de haber jugar a la delantera, en la que nada se vió a los debutantes Landa y Pan y muy poco al resto.

El Foz no pasa de su condición de equipo modesto, pero sabe estar en el campo y lucha con significado entusiasmo. Sus mejores hombres, Lestegas, Tomás, Cayetano, García y Alonso.

### ARBITRO Y EQUIPOS

El coruñés señor Barros falló en la apreciación de algunas faltas, tal como el penalty. A sus órdenes los equipos presentaron estas alineaciones:

**C. FERROL.** — Cordal; Marceño, Villar, Santiago; José, Artime; Suro, Chondo, Pan Loza y Landa.  
**FOZ.** Lestegas; Leitón, Tomás, Teimo; Mancebo, Cayetano; Gómez, Rodríguez, García, Villamón, Alonso.

# HOY NO ES AYER

# El Lugo consiguió empatar a un gol con el Fabril, en Riazaor



Acoso infructuoso de la delantera fabrilista. El meta, de agíl estrada, corta uno de los muchos centímetros que los medios locales enviaron sobre su meta.

**LA CORUÑA.** — (De nuestra Delegación).

Muchas "campanas" se lanzaron a los cuatro vientos a raíz de la victoria del Fabril Deportivo sobre el Arsenal en la primera jornada de la Liga y aunque en tono menor se siguió después tras la victoria de los fabrilistas-deportivistas en Santiago ante el Compostela.

Se habló, se comentó y se llegaron a decir cosas francamente fabulosas de los jugadores que actualmente militan en las filas de la tercera división coruñés. Tantas y tantas cosas se dijeron que fueron muchos —muchísimos— los que acudieron ayer a Riazaor para ver evolucionar a estos inopitentes jugadores, y no nos cabe la menor duda de que habrán salido defraudados por completo, y lo que es peor, preguntándose sin oír a un "poco de prensa" en relación a los éxitos fabrilistas - deportivistas.

No vamos a ser nosotros hoy, como hace quince días, quienes echemos un jarro de agua fría sobre los jugadores coruñeses, porque tampoco en aquella ocasión alreos sus virtudes. Ahora bien, escribíamos que había que esperar. Dábamos un margen de confianza y deseábamos ver al Fabril Deportivo ante un cuadro de superior categoría y que no —sucedió ayer— dejase jugar libremente no anteriormente lo había hecho el Arsenal —nos referimos a la primera jornada—, amén de tener en sus filas algún jugador veterano y dispuesto a todo, aparte del factor campo.

Pues bien, ayer le salió al Fabril Deportivo un Lugo con un planteamiento táctico defensivo, con sólo tres hombres —más tarde serían solamente dos— en punta y con un marcaje férreo sobre aquellos jugadores que consideraban puntuales en los coruñeses. Esto hizo que los noveles jugadores coruñeses no diesen una a derechas en la mayor parte del encuentro. Si hicieron algo realmente bueno en los primeros quince minutos de la segunda parte, aunque con la reincidencia —sería a lo largo de todo el partido— de un juego por el centro que a nada bueno conduce, máxime cuando era en esa zona donde más hombres acumulaba el Lugo olvidándose de que se abriendo el juego a los extremos se obligaba también a que los lucenses dejasen más hueco en el centro.

No vamos a censurar. Seguimos plenamente convencidos de que hay equipo y jugadores de indudable valía entre los coruñeses. Pero, por favor, un poco de cordura en nuestros comentarios y crónicas.

### DE UNA A OTRA PARTE

Porque si cierto es que el Fabril Deportivo mejoró sensiblemente en la segunda parte su juego no pudo tener fruto por lo antes dicho; reincidencia en jugar por el centro y en no rasar la pelota —cuando se hizo demostraron los coruñeses su clase— aparte de que hubo numerosos fallos en las filas locales.

Pero si hace quince días silenciamos las virtudes, hoy lo haremos también con los fallos. No queremos, no es nuestra forma ensañarnos cuando las cosas salen mal, al contrario es mucho mejor silenciarlas.

Ahora bien, creemos que tanto el entrenador como los jugadores fabrilistas habrán tomado muy buena nota de lo que sucedió ayer. Esto se repetirá en más ocasiones y en grado superlativo. Hay que comprender la lección muy bien para futuros partidos y es que "hoy no es ayer".

Ciertamente el Lugo hizo el partido que le interesaba, máxime si tenemos en cuenta que a los 34 minutos de juego sufrió la expulsión de Seara y más tarde la lesión de Luis, corrió sus líneas y marcó muy encima a los jugadores locales. Nos agradaron mucho su meta Roca, Sampedro, los dos medios volantes y en la delantera el trabajo de Herranz y Careto.

### ASI FUERON LOS GOLES

A los 24 minutos Herranz se interna por su banda. Cholo corre al truce pero el lucense consigue driblarlo y cuando se interna, Varela lo zancadillea por detrás. Penalty justísimo que Eduardo transforma en gol. Con este resultado se llega al final del primer tiempo. En la segunda fase y a los 10 minutos, Pito saca una falta in-

ligentemente en corto sobre Pellicer, éste se interna y con habilidad envía el balón al fondo de las mallas.

El encuentro fué arbitrado por el santiagués Juan Balsa, que estuvo muy bien a lo largo de los noventa minutos. Justo en la expulsión y en el penalty. Los equipos formaron así:

**FABRIL DEPORTIVO:** Giráldez; Manolete, Varela, Cholo; Pito, Guitián; Machicha, Pellicer, Mosquera, Pauchín y Becl.

**LUGO:** Roca; Casanova, Sampedro, Pestaña; Carito, Eduardo; Herranz, Aragón, Careto, Seara y Luis.

Tito de MENA

# La Coruña, en cadetes, ocupó el primer puesto en los Juegos Nacionales de la O. J. E.

**MADRID, 29.** — En el campo de Vallehermoso han continuado los I Juegos Deportivos Nacionales de la Organización Juvenil Española. Los resultados técnicos de esta segunda jornada han sido los siguientes:

### 400 METROS FINAL SEGUNDOS: ARQUEROS

- 1.— Norbertoboizas de Zamora, 55,5.
- 2.— Joaquín Regu t de Llerda, 57,3.

### 400 METROS FINAL PRIMEROS

- 1.— Teodoro Barrio de Burgos, 52,6.
- 2.— Carlos Guerrero de Burgos, 53.
- 3.— Carlos Felgueroso de Palencia, 53,3.

### 1.500 METROS FINAL CADETES

- 1.— Angel Llanos de Asturias, 4-07-1.
- 2.— Santiago Piñeiro, de Coruña 4-08-4.
- 3.— Modesto Perau, de Llerda, 4-38-8.

Las series de 200 metros fueron ganadas en arqueros por Antonio Crespo de Ciudad Real con 24,4 y Genaro Tales de Granada con 23. En cadetes por Javier González de Burgos con 23,9 y Angel Pérez de Coruña con 22,3.

### JABALINA FINAL ARQUEROS

- 1.— José Alday de Alava

- 48,30.
- 2.— Rafael Ochotorena, de Almería 46,68.
- 3.— Juan José Castilla de Almería, 45,07.

### PERTIGA CADETES FINAL

- 1.— Santos Rodríguez. Coruña, 2,90.
- 2.— José Aurrecochea, Coruña, 2,90.

### TRIPLE FINAL ARQUEROS

- 1.— Pedro Bazán-Santander, 12,80.
- 2.— Teófilo Duenas de Ciudad Real, 11,95.

### 4 x 400 FINAL ARQUEROS

- 1.— Burgos, 3-45-1.
- 2.— Zamora, 3-45-3.
- 3.— Coruña, 4-16-7.

### MARTILLO FINAL CADETES

- 1.— Fernando Canas, Lugo, 43,53.
- 2.— José Alcántara Cádiz, 35,62.

### PUNTUACION DESPUES DE LA SEGUNDA JORNADA ARQUEROS

- 1.— Burgos, 119 puntos.
- 2.— Zamora, 117 puntos.
- 3.— Santander, 80 puntos.

### CADETES

- 1.— Coruña, 99 puntos.
- 2.— Burgos, 92 puntos.
- 3.— Oviedo, 82 puntos.

# El Betis ganó por la mínima diferencia al Oviedo (1-0)

**SEVILLA, 29.** — Alineaciones:

**BETIS.** — Pepín; Colo, Río, Grau; Montaner, Bosch; Portilla, Pallarés, Ansoa, Lasa y Molina.  
**OVIEDO.** — Madrides; Toni, Datzira, Alfonso; Iguarán, Icazurriaga; Girón, José Luis, Miguel, Lorenzo y José María.

Arbitró discretamente el señor González Echevarría.

En los comienzos se registran fuertes ataques béticos con dos tiros de Ansoa que salen fuera. A los 5 minutos el portero asturiano neutraliza un disparo de Molina. Después hay una breve reacción forastera que no se traduce en tantos. Un disparo de Bosch es detenido por Madrides que se muestra muy seguro. Termina un período de dominio local y el juego se estaciona casi durante quince minutos en la zona central del campo. A los 30 minutos hay una presión bética ante un Oviedo relegado en eficaz defensiva aun cuando los asturianos mantienen una táctica flexible que les permite llevar a cabo diversos contraataques.

En el segundo tiempo el Betis se lanza a la ofensiva. Molina dispara pero no consigue nada positivo. El Oviedo contrataca y Miguel está a punto de marcar. A

continuación es Montaner el que tira y la defensa asturiana salva un gol. Madrides a los 16 minutos, lleva a cabo una salida oportuna y alcaja el peligro. Pallarés, a los 26 es derribado dentro del área y se sanciona con el correspondiente penalty. Lo lanza Molina de un tiro por bajo y templado y el balón llega a la red.

El Betis, cuyo juego había bajado bastante, no puede romper la inteligente táctica del Oviedo que se defiende muy bien. Hasta la terminación del encuentro el equipo local domina intensamente sin que el Oviedo pueda hacer otra cosa que mantenerse a la defensiva.

Destacaron por el Betis, Molina y Río. Por el Oviedo, Iguarán y Madrides. — Afil.

# El Alondras venció al Marín (2-1)

**CANGAS.** — Por 2 a 1 fué la victoria del Alondras sobre el Marín. Al campo amasóse acudió regular concurrencia de público.

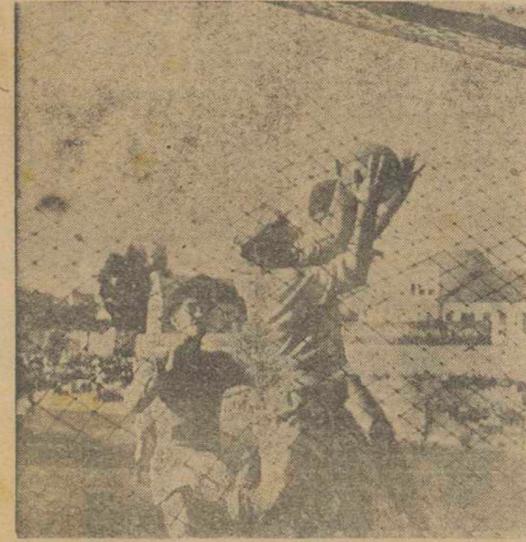
En la primera parte se marcó un gol por parte de los locales que ejercieron total dominio. Este gol lo marcó Galán.

En la segunda parte, decayó el juego y mediado este tiempo, Fuch marcó el segundo tanto local en centro del extremo Pahiño. Cinco minutos después el Marín logró su gol de honor por el Alondras destacaron Lamedicación de Dourado.

Por el Alondras destacaron Lamedicación de Dourado, Pahiño, José Luis y Nuco. Por el Marín, Checho. Arbitró el señor Arroyo de Vigo auxiliado por Rodal y Villasanté, que tuvo una actuación desastrosa.

# QUINIELA

At. Madrid - Zaragoza.....	2
Murcia - Barcelona.....	2
Pontevedra - Sevilla.....	x
Betis - Oviedo.....	1
Español - At. Bilbao.....	1
Córdoba - Elche.....	1
Valladolid - R. Madrid.....	2
Gijón - Alavés.....	1
R. Sociedad - Celta.....	1
Indauchu - Santander.....	x
Hércules - Tenerife.....	1
S. Fernando - Mallorca.....	1
Eidense - Onteniente.....	1
Mellilla - At. Ceuta.....	1
Reservas:	
U. P. Langreo - Orense.....	x
Huelva - Granada.....	x



Lestegas, meta del Foz, en una de sus intervenciones

Anunciándose incrementará sus ventas y su negocio prosperará. Nuestra sección de ANUNCIOS POR PALABRAS satisfará sus deseos.

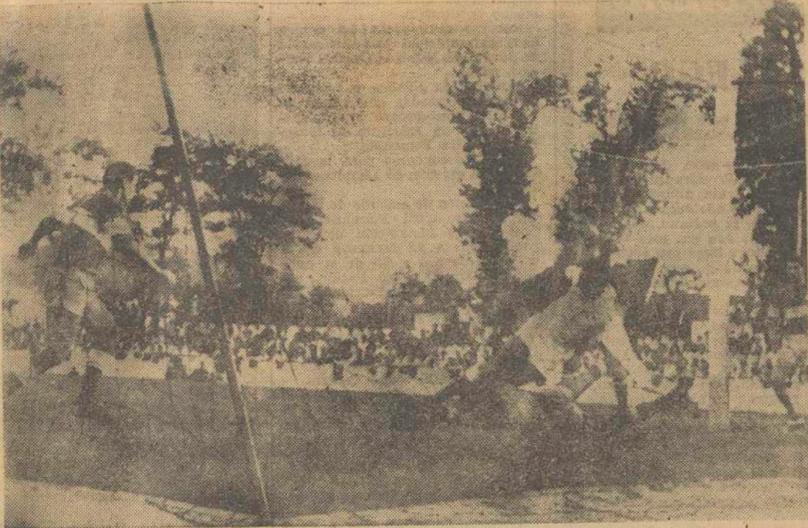
# COMPOSTELA, 5 - GRAN PEÑA, 0

## La extraordinaria actuación del meta forastero evitó que el tanteador señalase al final doble cuenta de goles

### EL CONJUNTO VIGUES RESULTO EXCESIVAMENTE M O D E S T O

Segundo partido de Liga en Santa Isabel, Compostela y Gran Peña nos ofrecieron el domingo un partido más. Un partido que tuvo de todo, bueno y malo. Porque en cuanto a la S. D. se refiere —el Gran Peña por excesivamente modesto apenas cuenta— jugó bien la primera parte y jugó muy mal la segunda. Posiblemente el hecho de haber perdido hace ocho días el encuentro con el Pabril previno a los compostelanos, que salieron al terreno de juego dispuestos a no dar tregua, para no dejarse sorprender por otro resultado adverso. Quizás gracias a esa prevención se sucedieron los goles. Por eso y, desde luego por las enormes facilidades dadas por el equipo vigués, extraordinariamente bisonio, que no acertó a poner orden en sus filas y que no consiguió contar con éxito ni uno sólo de los avances de los delanteros locales.

Los cinco goles obtenidos por la S. D. en la primera parte tuvieron el privilegio de satisfacer a la afición. (En realidad lo que gusta a los aficionados son los goles). Y, además, llevaron la tranquilidad a los futbolistas locales. Evidentemente tenían que darse muy mal las cosas para que el partido se escapase de las manos. No había peligro alguno dada la escasa potencialidad del conjunto vigués. Y llegó el error, en realidad importa a los aficionados más arriba que lo que en realidad importa a los aficionados,



Guillermo y el meta visitante disputándose la pelota. El árbitro señalaría falta

(cosa del entrenador) Posiblemente la garantía de los cinco goles —o el fuerte calor: asfixiante— aconsejaba no gastar energías en balde. En fin, los aficionados que

cena de disparos a bocajarro que hicieron levantar de sus asientos a los aficionados. Fito y Argimiro dejaron dos tiros consecutivos que Julián atajó extraordinaria-

mente bien. Después estuvo, de forma increíble, otros tiros de Villar, y de Argimiro y Fito nuevamente. Realmente magnífico el meta vigués.

#### PRIMERA PARTE

El partido dió comienzo a las cinco de la tarde. Iban transcurridos diez minutos de juego. Se produce una jugada de la delantera local. Un defensa intenta retrasar al portero y Argimiro se cuela, marcando el primer gol.

A los 18 minutos, Guillermo ataja un balón en la media, dribla a tres contrarios y se acerca a la línea del área, desde donde, de un soberbio zurdazo, consigue el segundo gol del Compostela.

De nuevo marca Garrincha, a los 25 minutos, con mucha habilidad, suave y colocado.

Se registra después una gran jugada de Villar —el mejor jugador de la S. D.— con pase a Argimiro que el delantero centró rematado con muy mala fortuna.

Garrincha inicia en el minuto 35 la mejor jugada de la tarde. Se hace con el balón en la media, cede a Nicanor por la derecha. El extremo se interna, dribla al defensa pasa a Fito quien, pese a estar en magníficas condiciones para ensayar el tiro, cede a Argimiro, descolocando con su hábil jugada a toda la defensa. Finalmente Argimiro introduce el balón en las mallas, poniendo brillante broche a la jugada.

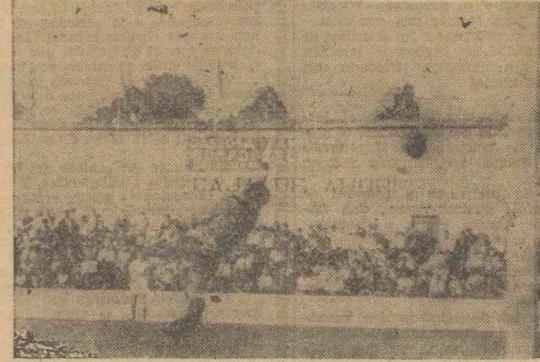
Faltaban dos minutos para finalizar la primera parte cuando Garrincha, de nuevo, consigue el último tanto de la tarde, culminando una jugada de toda la delantera.

#### SEGUNDO TIEMPO

Se espera que la cuenta de goles siguiese subiendo al marcador. Pero muy pronto los aficionados advirtieron que las cosas habían cambiado. De aplastante dominador, el Compostela pasó a dominado. El Gran Peña trenzó varias jugadas vistosas acercándose a la portería de Joaquín, que se mostró bastante inseguro en dos ocasiones. La escasa peligrosidad de los delanteros vigueses hizo que el peligro no se tradujese en goles. Pasados diez minutos vuelve a presionar el Compostela, espoleado por las epalmas de tango. Pero no vuelve a haber goles. Julián, como decimos más

bajo intensivo. Julián, muy hábil en la entrega. Joaquín apenas interviene. Buena labor de los medios, sobre todo de Guillermo. (En la segunda parte naufragaron ambos por el terreno de juego). Fito y Argimiro, cumplieron a la perfección. El más flojo de la línea, Nicanor, aunque con mucha voluntad.

El Gran Peña posee un conjunto muy flojillo. De no reforzarse un poco, va a pasarlas muy apuradas en la actual competición liguera, a juzgar por lo visto en Santa Isabel. Queda apuntado que su portero tuvo una gran actuación —fué, sin duda, el mejor de su equipo. Serantes en la delantera, le siguió en méritos. Y casi nada más. Salvo una deportividad sin límites, que aplaudimos.



El tercer gol del Compostela tam bien resultó imparable. (Foto Santiso).



Argimiro marca el primer gol del Compostela.— (Foto Santiso)

#### ARBITRO Y ALINEACIONES

Dirigió el encuentro sin errores, impecable, el colegiado señor Neira, auxiliado en las bandas por los linieros Aldrey y Oliveiro, del Colegio Local.

Bajo sus órdenes los equipos formaron así:

GRAN PEÑA: Julián; Andrés, Serafín, Alejandro; Rivas, Cándido; Areosa, Chamorro, Vázquez, Pucho y Serantes.

S. D. COMPOSTELA: Joaquín; Amadeo, Marín, Julián; Guillermo, Pucho; Nicanor, Garrincha, Argimiro, Fito y Villar.— L.



El guardameta del Gran Peña Julián que ayer salvó a su equipo de una goleada de escándalo. (Foto Santiso)

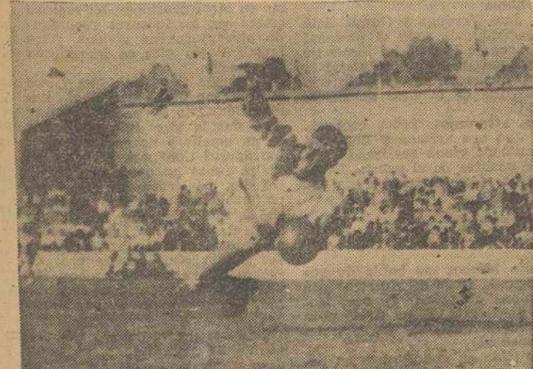


Magnífico despeje del meta visitante, en el segundo tiempo

medos, son los goles. Esta cuestión —tan elemental en fútbol— parece haber sido olvidada por los jugadores compostelanos en la segunda parte. Cosa curiosa: por lo mismo jugadores que en el primer periodo buscaban el gol con verdadera ansiedad. O quizás no la olvidaron (Quizás fuese

esperaban la goleada de escándalo, viendo la desgana —cansancio, tal vez— de los jugadores blanquiazules, comenzaron a hacer sonar palmas le tango, si no mucho, algo reaccionaron los compostelanos. Y, entonces, surgió Julián. El portero del Gran Peña estuvo de manera inverosímil media do-

mente bien. Después estuvo, de forma increíble, otros tiros de Villar, y de Argimiro y Fito nuevamente. Realmente magnífico el meta vigués.



El guardameta granpeñista no puede detener el balón, que llega a la red, convirtiéndose en el segundo gol.— (Foto Santiso).



Buen bloque del meta del Gran Peña. — (Fotos SANTISO)

### CICLISMO

## Blanco ganó el Campeonato Gallego de Aficionados, en Padrón

PADRÓN.— De nuestro corresponsal Don Flavio).

Se disputó en la tarde de ayer el Campeonato Gallego de Ciclismo Aficionado en la especialidad de fondo en carretera que organizaron la Delegación de Ciclismo en colaboración con la Peña Bernárdez, ambas de esta localidad.

A las tres se dió la salida a los trece corredores que tomaron parte en esa interesante carrera.

Durante el recorrido a través de Padrón, Boiro, Puebla, Riveira, No ya, y Padrón en un total de 122 km. se sucedieron alternativamente intentos aislados de fuga del pelotón general que en la mayor parte de los casos corrieron a cargo de Víctor Blanco, Angueira. Horacio Barros o Vidal Cosme, pero que no llegaron nunca a fructificar dado el estrecho marcaje a que entre sí se sometieron en todo momento los corredores que encabzaban el grupo principal.



El pelotón inicia la carrera en Padrón.



Manuel Blanco Gareca, campeón gallego de Ciclismo Aficionado. (Fotos CAO).

Por ello la carrera no se decidió hasta el sprint a pocos metros de la meta al final, establecida en Padrón y en el cual triunfó por un escaso margen el estradense Manuel Blanco Gareca en un fuerte

codo a codo con el padronés Víctor Blanco.

#### CLASIFICACION FINAL

1.— Manuel Blanco Gareca de La Estrada, 4 h. 2 minutos 30 segundos.

### CORUJO, 3 - BUEU, 0

CORUJO — El equipo local le ganó el partido al Bueu por la cuenta de 3 a 0.

En el primer tiempo, a los 23 minutos marcó Pepín. Después, a los cuatro minutos, Tito logró el segundo y a los 33 Ignacio ob-

tuvo el tercero.

Por el Corujo destacó Alfonso, el mejor sobre el terreno. Fcuso y los dos extremos. Por el Bueu marcó Jaquín, hasta que se lesionó mediada la primera parte. Ferró y Boro — S.

### Lemos, 2 - Arosa, 1

MONFORTE. — (De nuestro corresponsal Guillermo GONZALEZ).

A las órdenes del señor Iérez Tenreiro de El Ferrol, los equipos alinearon así:

AROSA: Iglesias; Santiago, Ramón, Paquito; Carducho, Rubiney, Ares Rial, Tito, Nantes y Alcalde.

LEMOS: Ares; Nené, Nuñez, Gay, Pepe, Chelis; Servando, Mecho Peria, Toni y Chao.

Acudió mucho público al campo Luis Bodegas para presenciar este encuentro por la valía del equipo forastero y sobre todo por haber ganado el Lemos en Marín, ayudando mucho a ello la tarde espléndida que se presentó.

El partido tuvo dos características, ya que en el primer tiempo dominó más el equipo forastero y en el segundo dominó el Lemos y si sus delanteros acertaran en el tiro a gol debieron haber ganado por mucha más diferencia.

El primer gol fué marcado por el equipo forastero por mediación de Tito debido a un fallo del defensa Gay. En este tiempo hubo tres saques de esquina contra el equipo local, no obstante el dominio del Arosa pudo haber empatado el Lemos cuando faltaba un minuto ya que Mecho falló un gol clarísimo.

En el segundo tiempo el Lemos comenzó a dominar y al medio minuto se registró un penalty dentro del área del Arosa que el árbitro no sancionó. A los 10 minutos empató Peria y a los 16 saca Nené una falta salta el portero forastero y Peria al mismo tiempo. Le cae el balón al portero yendo a los pies de Chao que marcó el tanto de la victoria para su equipo. Chao, más tarde, estrelló el balón en la escuadra. Terminó el partido con dominio intenso del equipo local.

Por el Arosa destacó Iglesias, Paquito, Carducho y Tito; en el Lemos Toni, los dos extremos y sobre todos el central Nuñez.

El árbitro estuvo regular.

#### PREMIO DE LA MONTAÑA

1.— Víctor Blanco Rey de Padrón 5 puntos.  
2.— José Angueira de Padrón 3 puntos.

Anúnciese en EL CORREO GALLEGO



Un momento de la carrera

Agenda del día

Registro civil

NACIMIENTOS: Ricardo Sanza y López, María Mercedes Vilela y Pérez, José Ramón Hevia y Seljo, Ana María Lorenzo y Bernardo

Las mareas

Pleamareas: 2'20 de la mañana y 2'47 de la tarde. Bajamares: 8'33 de la mañana y 9 de la noche.

Parte meteorológico

Temperatura máxima, 18'4. Mínima, 14'8. Media, 16'6. Dirección del viento, NE. Fuerza del viento, fresco. Estado del mar, marejadilla del NO. Cielo nuboso; estratos, cúmulos y cirros. Visibilidad, regular, hasta cinco millas. Barómetro, 762'4.

Farmacias de guardia

Turno semanal de farmacias de guardia: Doña Purificación Rivas Pardo, Galiano, 73, y doña Isabel Silva Maestre, San Francisco, 42.

GUIA MORAL

JOFRE: «Mensajero del miedo». 3 R. Mayores, con reparos. AVENIDA: «Bahía de Palma». L. C. CALLAO: «El balcón de la Luna». 3 Mayores y «Operación Robinson». 3 Mayores. CINEMA: «Adios Ninón». I. C. CAPITOL: «Suave como un visón». 3 R. Mayores, con reparos. RENA: «Quiero vivira». 3 R. Mayores, con reparos. MADRID - PARIS: «El círculo vicioso». 2 Jóvenes. ATENAS: «La historia de San Michele». 3 Mayores.

SOCIEDAD

EL ALMIRANTE ANTON ROZAS

Con su esposa, ella, Melchorita Pérez Peña, ha salido para Madrid, el almirante don Santiago Antón Rozas.

CONVALESCIENTE

Después del accidente automovilístico sufrido en Lugo, ha sido trasladado al Hospital Militar de Marina de este Departamento, el comandante de Intendencia, de la Armada, Habilitado General del Departamento, don Angel García Fernández, que se encuentra convaleciente de las lesiones sufridas en aquel accidente. Le desamos pronto y completo restablecimiento.

VIAJEROS

Ha marchado, por vía aérea, a Buenos Aires, después de pasar una temporada con su tía, doña Mercedes Masquelet, viuda de Castro, la señora, doña Sisa Masquelet Villamin.

FERROL HACE 40 AÑOS

1.º DE OCTUBRE DE 1923

El tren número 2, de ayer, al llegar a Pederné, tuvo que esperar el paso del tren número 3 que venía de Betanzos Norte, debido a que a éste se le habían roto unos tubos, lo que motivó el retraso en la salida.

Los viajeros que iban para Madrid, al no dar pase desde Pederné, tuvieron que regresar a Ferrol.

Ante el Interventor del Estado se formuló la queja correspondiente, que está justificada como causa de fuerza mayor.

Un fantasma en Ferrol Viejo. La cosa nos la cuentan, y dicen que es verdad. A altas horas de la noche, sobre las dos o cosa así, en la calle de San Francisco, se oyen unos gritos que dan espanto. Algún vecino que se ha asomado a ver de qué se trataba, observó un fantasma, dando unos saltos terribles de un lado al otro de la acera.

Estos gritos del fantasma se oyen todas estas noches, y muchos vecinos están temblando de que sea alguna alma en pena. Lo cierto es que los vecinos de San Francisco se pasan la noche en vela. Hay preparada una batida, y algunos vecinos de la expresada calle se presentan voluntarios para formar una cuadrilla.

Lo recordamos a los guardias de Seguridad, e invitamos también a los municipales. ¡Cuidado con el fantasma!

Ha sido clasificado en el tercer período de reenganche, el músico de primera del Regimiento de Ferrol, 1.65, Andrés Picazo Frijas.

Se promueve a primero al segundo contramaestre, don Benigno Dávila Pérez, y destinándolo a la sección de Ferrol.

Se destina al Departamento de Ferrol al escribiente de nuevo ingreso don Federico Dapena, Torreante.

Se ha desestimado una instancia de la Sociedad Española de Construcción Naval, en que pedía la concesión de una prórroga de diez meses, para la presentación a pruebas del crucero «Améndez Núñez».

Se destina a Cartagena al contramaestre mayor don Andrés Nieto Cordal.

Idem en el cañonero «Marqués de la Victoria» el Idem, don Ricardo Arias Morales.

Idem en el torpedero 10 al segundo maquinista don Cipriano Porta Otero.

Pasa destinado a la Ayudantía Mayor del Arsenal el segundo maquinista, don José López Travieso.

Han solicitado concursos a una plaza de escribiente de la Maes-

tranza de la Armada, en la Jefatura de Armamentos, Augusto Sánchez Castro, Germán Romalde Montero, Eulogio de la Piñera Galindo, German Mejuto Fernández, Enrique Navarrete Cenoza, Angel Vázquez Rodríguez, Fernando Martínez Martínez, y Augusto Otero Veiga.

jornada ferrolana

VERANO GALLEGO

Y vino el verano. Un poco tarde, quizás, pero vino. Lo que quiere decir que el verano gallego, tan calumniado en el resto de España, es bastante consecuente.

El paisano de la región suele decir que el estío, si no llega a tiempo, si no se adapta a las reglas, puede estropear todas las previsiones. Las patatas, el maíz y la fruta andan, desde hace siglos, a la greña con el verano. Este se adelanta o se retrasa. Cuando coge el primer tren del año, el paisano, desconchado, se apresura a maldecirlo cordialmente con sus más escogidas palabras vernáculas. Si el tren veraniego llega con retraso, las maldiciones son las mismas, pero el hecho de que no haya ya nada que hacer rebaja la intensidad de las maldiciones y su rotundidad.

Lo que importa registrar aquí es que Galicia, tan extraordinariamente sugestiva en infinitud de aspectos, lo es también por su clima. El rostro de Galicia, por lo menos literariamente, resulta decididamente humorístico. Su verano juega lamentables pasadas a los turistas de la capital de la nación. Ellos, que están acostumbrados a la seriedad de las estaciones en la paramera, una vez que sienten la necesidad de respirar un aire menos caliginoso que el que sopla, por ejemplo, en la Gran Vía durante el mes de julio, preparan sus bártulos y se vienen a Galicia.

Si Galicia está cansada ya de ejercer su sentido del humor, acaso les conceda algunos días frescos, oreados por la brisa del Atlántico y huerfanos de «orballo». Pero si nuestra región está de humor, ordena a los dioses de la humedad que den a esos turistas las siete tazas de caldo que ellos digieren con relativo trabajo.

De ahí, de este sentido del humor excesivo, nos llegan nuestras desgracias tradicionales. Y un juego tan peligroso como el de la incostancia puede reastarnos los millones de pesetas que tanto necesitamos aquí, hasta que llegue la hora de la integración agrícola e industrial.

El caso es que este año gozaremos del verano gallego en familia. Los turistas a estas fechas nos han abandonado. Aquí, en Ferrol, la gente emigró a las playas el domingo último como si el tiempo hubiese dado marcha atrás.

Un turista holandés que vino a Ferrol para asuntos puramente comerciales se asombró mucho del fenómeno: «¡Oh! —exclamó—, este país es maravilloso. Calor en septiembre. Lo tendré en cuenta para el año próximo.»

«¡Mire! —le dije—, no se fie mucho, amigo. El verano, en Galicia, es como una joven inconstante y velocidosa.»

«Pero —reconoció—, ustedes son país viejo, grave, sesudo. Un país así no tiene derecho a ser inconstante.»

«Sin embargo —advertí— no se fie demasiado de nuestra madurez. La estrovenos, desde luego, pero a veces volvemos a la adolescencia cuando menos se piensa. Recuerde.»

El holandés se rio de mis palabras. Pero para él. Su verano próximo en Galicia quizás le enseñe más de nosotros que miles de ensayos sobre nuestra economía y nuestro paisaje anímico...

MARIUS

SESION DEL PLENO MUNICIPAL

Orden del día de la sesión ordinaria que celebrará el Excelentísimo Ayuntamiento pleno el día 3 de octubre de 1963 a las siete de la tarde.

Dar cuenta de haber quedado desierto el concurso para el arrendamiento de los sótanos del Paseo de Herrera.

Dar cuenta de haber quedado desierto el concurso para la instalación de un kiosco-cafetería en la Plaza del 17 de Julio.

Propuesta para incluir diversas fincas en el Inventario de Bienes Municipales.

La para tramitar expediente de inclusión de otras fincas en el mismo documento.

Recurso de reposición contra acuerdo municipal de adjudicación de puesto del Mercado Central (tercera nave).

Información pública y reclamaciones relacionadas con cesión de un solar con destino a emplazamiento de un Instituto de Enseñanza Media Penitenciaria.

Bases de concurso para la concesión del servicio de Limpieza Pública.

Ratificación de acuerdo de la Comisión Municipal Permanente y proyecto de instalación de agua potable en la 2ª manzana de la calle de Orense y 3ª de la calle del Ministro D. José Patiño, con imposición de Contribuciones Especiales.

Ratificación de acuerdo de la Comisión Municipal Permanente y proyecto de instalación de terrazo en los pasillos de la nave lateral izquierda del Mercado Central.

Propuesta de información pública para llevar a cabo subasta de un solar de propiedad municipal sito en la Avda. de Vigo.

Bases rectificadas de creación de la Mancomunidad de Municipios de la Ría de El Ferrol del Caudillo, Anteproyecto de Presupuesto extraordinario.

Proyecto de reforma de la Plaza de Alonso Vega.

Propuesta para designación de Vice-Presidente del Consorcio y otro representante municipal.

Ruegos y preguntas.

Anúnciese en EL CORREO GALLEGO

Exposición de LUIS CALVO, en «Affa»



El pintor ferrolano Luis Calvo Gómez

Hoy será inaugurada oficialmente la exposición de Luis Calvo en «Affa». El pintor departamental cuega un buen número de obras que revalidan el esfuerzo y la dedicación del joven artista

POR LA COMARCA FERROLANA Por JAVA LA SEMANA Y UN DIA FUE ASI

DOMINGO, 22

Un amigo me pregunta si esta Sección es objetiva o subjetiva. La contestación es subjetiva. «La Semana y un día fue así» está vista desde mi ángulo. Yo no soy un crítico sino un cantor de la ciudad. Cantor sin rima, ni ritmo, ni métrica. De cuando en cuando sale una crítica tímida; pero es un accidente. Me agrada más expresar las virtudes que los defectos. ¡Es que yo tengo tantos que me avergüenza pensar en que no puedo tirar la primera piedra! Y lo mismo sucede con los demás escritos hechos por mí.

Por otra parte hay un tanto por ciento elevado de personas que necesitan ánimos para continuar su obra. Y si se les indica que su obra llega a un superlativo, ellos inteligentemente se ven obligados a alcanzar esa meta; hay otro tanto reducidísimo que le gusta recibir palos para luchar con más fuerza; hay otros, pocos, poquitos, que están al cabo de la calle y que no les afecta el que les ponderen; pero, en cambio, les sienta mal que se haga una cuñía en las figuras pequeñas de sus defectos. Y sigó razonando de una forma subjetiva: ¡Si yo fuese poeta...!

LUNES, 23

Por fin le ha tocado a la carretera de San Jorge. Los amigos de la juega la tomaban como montaña rusa y realizaban apuestas. Una importante fábrica de coches la empleaba para pruebas de sus coches. Si resistían el trayecto, los daban de alta. La verdad: los aseguro que no lo he visto, pero me lo ha contado un hombre, muy serio que se dedica al humorismo

MARTES, 24

Chanteiro celebra la festividad de la Virgen de las Mercedes, De Ares y Mugaridos, vota. Jovialo fué con la peregrinación de Mugaridos y le ofreció, el día 25, un reportaje en nuestro periódico.

Por Radio Ferrol, y en la sección «¿Qué opina usted?», dirigida y escrita por Peña se pide un homenaje a un viejo rondallista que ha animado la tradición de las Pepitas con recopilación de canciones. Con la ayuda de otros viejos rondallistas, o adionados se logró darle relieve al Día de las Pepitas y esto es muy interesante.

He leído en «La Noche» un párrafo dedicado a la crítica de arte. Siento no poder reproducir exactamente la frase, pero decía algo parecido: «La crítica es gran reino de la camelarias. Y me recuerda los libros que he leído de críticos famosos que no he podido digerir. Cualquiera día les copiaré unos párrafos. Siempre habrá alguien que les encuentre interpretación».

SABADO, 25

Para los rezagados, para los que llegan después de los períodos de matrícula y andan buscando por todos los medios que sean incluidos en las clases, se abre un nuevo período de matrícula en la Escuela de Maestría Verán ustedes cómo después de todo esto aparecerán algunos que alegan ignorancia supina.

«La vida es así! Les aseguro que no es original».

DOMINGO, 29

Hoy me entrega don Gonzalo Meirás una tarjeta. Es del presidente de la Hermandad Santos Cosme y Damián, D. Gabriel Eloyriaga Golf. Han celebrado sus Patrones el día 27. Agradezco sus palabras amables del Sr. Presi-

nuamente accionando mandos, botones, cambios. Y cuando la cuchara va a vaciar en el camión como lo hace un perro picado por las pulgas y parece reírse histéricamente. Yo me paso los momentos libres, viéndola funcionar.

JUEVES, 26

Música vespertina en Herrera. La Banda de Música de Infantería de Mérida con su concierto semanal. Me senté a oír unas sesiones de Gigantes y Cabezudos. Unos niños, escuchando; unas personas retiradas, atentas; alguna niñera. Me sirvió de sedante a estas semanas, de intenso trabajo y que el sistema nervioso empieza a notar. Al poco rato llegamos al Parador de Turismo los directores de Agencias Turísticas extranjeras. ¡Se estaba tan bien en aquel banquillo! No me moví hasta la hora de trabajar.

Se ha perdido la afición a estos conciertos populares porque personas en cafeterías y por las calles, había.

D. José Verdugo y García Solá ha recibido, de todo el personal de Obras de Puerto, un homenaje íntimo con el objeto de festejar la concesión hecha por el Ministerio de Marina de la Cruz de Mérito Naval.

Nos alegramos. Todos necesitamos que nos animen y don José Verdugo viene realizando una labor positiva en el puerto. Es un pequeño reconocimiento a sus méritos.

VIERNES, 27

Julio Marcos me habla de que la segunda Feria de Muestras está en plena actividad. Es otro motivo de alegría. Y me sirvió para que les hablase de las posibles novedades.

Esta semana verdadero que ha venido ha permitido a la gente desplazarse a las playas: Valdovíno, Cobas, San Jorge... se ven animadas por los amantes de la Naturaleza.

No hemos visto a Lavandeira que clausuraba hoy. ¡Pero en dónde se mete esta felix expositor!

Y ahora, señores, una noticia interesante: Un acreditado comerciante, que desea quedar en el anonimato, me ha prometido que los señores comerciantes de la calle de la Iglesia, a la que él pertenece, van a sufragar los gastos de instalación de tubos fluorescentes para la iluminación de la mencionada calle. Y no de manera provisional sino permanente. Este ferrolano, con sus colegas de la calle de la Iglesia, va a sentar un precedente de ayuda al Municipio. La noticia, señores lectores, es de alpa. ¡Muy bien! ¡Eso se llama dar con el mazo!

deute. Hacia los médicos tengo mi más profundo agradecimiento. Ahora que tengo cuatro hijos es de la confianza que dan al ver el hijo enfermo. Nos animan y nos dicen: es aparato, pero curable. Antes lo vi en mi propio cuerpo ahora lo estoy viendo en mis propios hijos. Cuando el médico puericultor acude a la llamada de los padres angustiados, ellos nos ayudan a ver las cosas desde un ángulo más optimista.

¿Qué peso de encima se desprende! No es, pues, la Hermandad la que debe estar reconocida, sino nosotros los agradecidos. Gracias a todos por el consuelo que llevan al hogar entristecido por la enfermedad.

El día 6 de octubre sale la excursión, organizada por el Círculo Mercantil, a Lugo. Estrechamiento de relaciones que el fútbol había entendiado. En gonde entra la pasión del balompié produce fisuras y grietas notables. Pero los pueblos inteligentes no toman más que el fútbol como un deporte y saben respetar las ideas de los demás. Me agrada ir a Lugo, como en otras ocasiones. Mi espíritu estará con los lucenses. Recordando otras jornadas vividas. ¡Viva Lugo! Y los ojos se humedecen de emoción.

El Muelle tiene poca luz. Otros muelle, son una antorcha de iluminación. ¿No se podría reforzar para dar la idea de que estamos en un muelle y no en un desembarcadero? Con poca luz y tres o cuatro tubos estropeados.

Todo, más tedio, igual al equipo ferrolano. En el palco presidencial solamente el señor Santé. Solo ante el peligro. Y seguramente avergonzado de la pobre actuación del equipo ¡qué quebraderos de cabeza dan estos muchachos! No pitan, con las excepciones de siempre. Hay que hacer nuevas pruebas.

Esta semana verdadero que ha venido ha permitido a la gente desplazarse a las playas: Valdovíno, Cobas, San Jorge... se ven animadas por los amantes de la Naturaleza.

No hemos visto a Lavandeira que clausuraba hoy. ¡Pero en dónde se mete esta felix expositor!

Y ahora, señores, una noticia interesante: Un acreditado comerciante, que desea quedar en el anonimato, me ha prometido que los señores comerciantes de la calle de la Iglesia, a la que él pertenece, van a sufragar los gastos de instalación de tubos fluorescentes para la iluminación de la mencionada calle. Y no de manera provisional sino permanente. Este ferrolano, con sus colegas de la calle de la Iglesia, va a sentar un precedente de ayuda al Municipio. La noticia, señores lectores, es de alpa. ¡Muy bien! ¡Eso se llama dar con el mazo!

Esta semana verdadero que ha venido ha permitido a la gente desplazarse a las playas: Valdovíno, Cobas, San Jorge... se ven animadas por los amantes de la Naturaleza.

No hemos visto a Lavandeira que clausuraba hoy. ¡Pero en dónde se mete esta felix expositor!

Y ahora, señores, una noticia interesante: Un acreditado comerciante, que desea quedar en el anonimato, me ha prometido que los señores comerciantes de la calle de la Iglesia, a la que él pertenece, van a sufragar los gastos de instalación de tubos fluorescentes para la iluminación de la mencionada calle. Y no de manera provisional sino permanente. Este ferrolano, con sus colegas de la calle de la Iglesia, va a sentar un precedente de ayuda al Municipio. La noticia, señores lectores, es de alpa. ¡Muy bien! ¡Eso se llama dar con el mazo!

Esta semana verdadero que ha venido ha permitido a la gente desplazarse a las playas: Valdovíno, Cobas, San Jorge... se ven animadas por los amantes de la Naturaleza.

No hemos visto a Lavandeira que clausuraba hoy. ¡Pero en dónde se mete esta felix expositor!

Y ahora, señores, una noticia interesante: Un acreditado comerciante, que desea quedar en el anonimato, me ha prometido que los señores comerciantes de la calle de la Iglesia, a la que él pertenece, van a sufragar los gastos de instalación de tubos fluorescentes para la iluminación de la mencionada calle. Y no de manera provisional sino permanente. Este ferrolano, con sus colegas de la calle de la Iglesia, va a sentar un precedente de ayuda al Municipio. La noticia, señores lectores, es de alpa. ¡Muy bien! ¡Eso se llama dar con el mazo!

Esta semana verdadero que ha venido ha permitido a la gente desplazarse a las playas: Valdovíno, Cobas, San Jorge... se ven animadas por los amantes de la Naturaleza.

No hemos visto a Lavandeira que clausuraba hoy. ¡Pero en dónde se mete esta felix expositor!

Y ahora, señores, una noticia interesante: Un acreditado comerciante, que desea quedar en el anonimato, me ha prometido que los señores comerciantes de la calle de la Iglesia, a la que él pertenece, van a sufragar los gastos de instalación de tubos fluorescentes para la iluminación de la mencionada calle. Y no de manera provisional sino permanente. Este ferrolano, con sus colegas de la calle de la Iglesia, va a sentar un precedente de ayuda al Municipio. La noticia, señores lectores, es de alpa. ¡Muy bien! ¡Eso se llama dar con el mazo!

JAMAS LA CARTELERA OFRECIO TANTO... POR TAN POCOS DINEROS!! CINEMA HOY, 4 - 6 - 8 - 11 (mayores) Esta es la historia de una joven famosa cantante, en el torbellino del éxito y del amor. Bellas y conocidas canciones en ambiente refinado y personajes de vida turbulenta llenaron toda una época. ¡Que ahora pueden conocer, recordar!

ATENAS Continúa proyectándose con creciente éxito En funciones de 6, 8 y 11 la mejor oración de O. W. FISCHER LA HISTORIA DE SAN MICHELE con ROSANA SCHIAFINO y SONJA ZIEMAN

Cartelera JOFRE CAPITOL AVENIDA RENA CALLAO MADRID-PARIS CINEMA ATENAS

VIDA RELIGIOSA

SANTO JUBILEO CIRCULAR DE LAS CUARENTA HORAS Hoy corresponde la Exposición del Santísimo, en la iglesia parroquial de Santa Marina

Hoy, recepción oficial con motivo del Día del Caudillo

Hoy, primero de octubre, Día del Caudillo, es su día de fiesta oficial en conmemoración de tan gloriosa fecha.

FERROL, HORA CERO

BUENOS DIAS, CON MUSICA

Que la Televisión y la Radio, influyen de manera decisiva en los usos y costumbres, es un axioma tan innegable como el Teorema de Pitágoras o la ley de la gravitación universal.

Recientemente hemos visto en Televisión el anuncio de un transistor -despertador, que, en lugar de hacer sonar el tradicional timbre de arpa de que se ha traído de levantarnos para ir al trabajo, aunque siempre llegaremos tarde, nos lo dice dulcemente, con las notas melódicas de una murguilla dulceza con la que despertamos a los albores de un nuevo día.

El último domingo, cuando más dulcemente me encontraba en los brazos de Morfeo comenzó a sonar dentro de mis oídos, las notas dinámicas e irrefragantes del último artista grabado por los «Teen Tops».

Me imaginé que aquello sería una ráfaga pasajera y que pronto cesaría, pero ya, ya... El ambiente de la música a todo volumen continuó con su tónica de antes y entonces yo opté por tratar de conciliar el sueño, pero éste se había marchado de vacaciones a Valdivia y no dijo que «amarraojos de la China».

Me imaginé que aquello sería una ráfaga pasajera y que pronto cesaría, pero ya, ya... El ambiente de la música a todo volumen continuó con su tónica de antes y entonces yo opté por tratar de conciliar el sueño, pero éste se había marchado de vacaciones a Valdivia y no dijo que «amarraojos de la China».

Me imaginé que aquello sería una ráfaga pasajera y que pronto cesaría, pero ya, ya... El ambiente de la música a todo volumen continuó con su tónica de antes y entonces yo opté por tratar de conciliar el sueño, pero éste se había marchado de vacaciones a Valdivia y no dijo que «amarraojos de la China».

Me imaginé que aquello sería una ráfaga pasajera y que pronto cesaría, pero ya, ya... El ambiente de la música a todo volumen continuó con su tónica de antes y entonces yo opté por tratar de conciliar el sueño, pero éste se había marchado de vacaciones a Valdivia y no dijo que «amarraojos de la China».

Me imaginé que aquello sería una ráfaga pasajera y que pronto cesaría, pero ya, ya... El ambiente de la música a todo volumen continuó con su tónica de antes y entonces yo opté por tratar de conciliar el sueño, pero éste se había marchado de vacaciones a Valdivia y no dijo que «amarraojos de la China».

Me imaginé que aquello sería una ráfaga pasajera y que pronto cesaría, pero ya, ya... El ambiente de la música a todo volumen continuó con su tónica de antes y entonces yo opté por tratar de conciliar el sueño, pero éste se había marchado de vacaciones a Valdivia y no dijo que «amarraojos de la China».

Instantáneas locales

Los usuarios del coche de Valdivia, que tiene su salida a las siete y cuarto de la mañana, y que presta sus servicios solamente en verano, piden a la Empresa que este servicio sea mantenido durante el invierno.

Y no va tan solo por nosotros, ¿Es que no creen que si estos fenómenos ruidosos continúan, el lucero de la mañana (léase Venus) va a tener que coquearse unos algodonditos en los oídos?

Será una pena.

Nueva Junta Directiva del Club Caranza

El presidente del C. Bertón, nos comunica la nueva institución de la Junta Directiva de este Club, que queda formada de la siguiente forma:

Presidente, don Manuel Quirós Pérez; vice, don José Roa García; secretario, don Francisco Gómez Fernández; secretario y vice-secretario, don Manuel Herrero Garachaña y don Adolfo García Traveso, respectivamente; tesorero, don José López Orjales; contador y vice-contador, don Celso García Díaz y don Luis Delgado García, respectivamente; asesor técnico, don Guillermo Fojó Díaz; preparador físico, don José López Orjales, y vocales, señores don Ramón Yáñez Bello, Manuel Teitelro Manso, Carlos Pena Vila, Carlos Delgado García, Claudio Delgado García, Agustín Franco González y Vicente Díaz Robles.

Agradecemos el ofrecimiento que se nos hace al que correspondemos con el mismo afecto, deseándonos muchos éxitos, en los ya logrados por esta entusiasta Sociedad deportiva de Caranza.

JUBIA

Como anteriormente hemos anunciado, en la tarde del sábado, presidida por el Presidente de la Federación Provincial de Caza don José Suanzes de Vianas, se celebró una reunión a la que asistieron Presidentes de las Sociedades de Caza y miembros directivos: Cinegética de La Coruña, Caza y Pesca de Juvia, Venatoria Caza y Pesca de Ortigueira, Caza y Pesca de Padrón, Caza y Pesca de Puente, Venatoria Caza y Pesca de Santiago, Venatoria Caza y Pesca de Carballedo, Venatoria Caza y Pesca de Mellid y Venatoria de Vianzón.

Se abre la sesión con unas palabras de salutación del Sr. Presidente y seguidamente da cuenta a los reunidos de la Orden de 12 de Julio del corriente año que publica el B. O. del E. número 175 que en su artículo 12 dice: «Queda autorizada la Dirección General de Montes, Caza y Pesca Fluvial para la propuesta de 3005 7.1506 HRI ciudades interesadas, disponer la veda total o de determinadas especies en pequeñas zonas de refugio, dentro de un mismo término Municipal previa la oportuna información del Servicio Nacional de Pesca Fluvial y Caza».

A continuación y vista la utilidad que esta Orden puede reportar a la caza, se acuerda que las distintas Sociedades cursen la petición de los refugios que estimen convenientes a través del organismo competente.

Otros acuerdos: 1.-Por todos los presidentes se acuerda por unanimidad fijar como cuota mínima anual la de ciento veinte pesetas.

Réplica a un «telegrama local» Sobre los nuevos solares de Esmelle

RECUERDOS DE LA PREHISTORIA

Mucho se ha hablado del bache existente en la Calle de Rochel, en la curva del final de la muralla del convento de la Enseñanza. Este bache abre sus fauces desde tiempos ancestrales, sin que nadie le haya cerrado su boca, dispuesta a tragarse las suspensiones de los vehículos que por allí circulan.

REAJUSTES RADIOFONICOS

Con la llegada de la temporada de otoño e invierno, todas las emisoras de Radio de España e incluso, Televisión española, hacen sus reajustes de programas. Nuestra emisora local, «La Voz del Ferrol», a partir del próximo lunes, día 7, realizará unos reajustes en su programación con el deseo de ofrecer a los oyentes programas y audiciones más del agrado de todos, cosa que, estamos seguros, conseguirán.

ROTULOS QUE PELIGRAN

En la Calle Rochel hemos visto un rótulo luminoso, anunciando de una conocida marca de productos refrescantes que, creemos que no durará mucho tiempo en su sitio, ya que, en nuestra opinión, está muy bajo y muy saliente hacia la calzada. Quizá algún autobús, de los muchos que a diario circulan por allí, se encargue de llevarse-lo por delante y sería una pena. Lo mejor sería darle otra disposición en la forma de estar colocado.

CAMINO DE LA FAMA

Como en años anteriores ya está hecha la convocatoria del popular Concurso de artistas noveles «Camino de la fama», que organiza la Emisora local y dotada, en la edición de este año, con más de cincuenta mil pesetas para premios.

Es de esperar que la participación de concursantes sea muy grande, ya que la importancia de los premios así lo merece. Confiamos en que esta nueva edición, ya tradicional en Ferrol, sea un nuevo éxito.

Anúnciese en LA NOCHE

Disposiciones de Marina

Se asciende a teniente de navío al alférez de navío don Félix Fernández-Fournier e Iglesias, y al idem don Manuel Ortiz Tapia.

Se dispone el embarque en el «Meteor», al teniente de Intendencia, don Abelardo J. Gutiérrez de Labra.

Se dispone que en la fecha que se expresa pase a situación de retirado, el coronel de Intendencia, don Antonio Escobar Moreno.

Se asciende a teniente de navío, a los alféreces de navío de la Reserva Naval, don Luis Baeza Morales, don Manuel Sañé Mateo, don Francisco Agudo Liorens, don José María Romero Puncel, don Pablo Broque Ruz y don Juan L. Fernández Jiménez.

Se nombra comandante de la fragata «Hemán Cortés», al capitán de corbeta don Carlos Rodríguez Torres.

Se dispone embarquen en la fragata «Femeralia», los tenientes de navío don Francisco Martín y Ortiz de Saracho — como segundo comandante — don Manuel Leira Añeños, don Luis Cebreiro Rivera, don Arturo Bazán Lacabstra, y don Fernando Servet Sánchez.

ANUNCIOS POR PALABRAS

ALQUILERES SE ALQUILA piso. Razon esta Administracion. - Santiago.

VENDESE casa siet plantas, céntrica. Informese Agencia Roca. - Ferrol.

VENDESE casa siet plantas, céntrica. Informese Agencia Roca. - Ferrol.

MUERTO A CAUSA DE ACCIDENTE

En la parroquia de Moeche y en la madrugada de ayer falleció la niña María José Espantoso. Había sufrido graves lesiones al volcar un carro donde iba unida una pareja de vacas que se espantaron.

SE QUEMA CON LECHE HIRVIENDO El niño de once años Carlos García Carnero sufrió quemaduras de primero y segundo grado en el antebrazo izquierdo y hemitórax del mismo lado al caerle un recipiente de leche hirviendo, en su domicilio. En la Casa de Socorro se pronosticaron las quemaduras de leves.

HALLADA MUERTA EN SU DOMICILIO

El pasado sábado, día 28, en la parroquia de Santa Cruz de Moeche, fue hallada muerta en su domicilio, la vecina de aquella localidad Josefa Casal Luaces, soltera, de 44 años y de profesión labradora.

Gacetillas locales

FERIAS COMARCALES Mañana será la feria mensual de ganados y mercaderías en el barrio de los Corrales, en Serantes.

TOMA DE POSESION DEL PARROCO DEL PILAR

El pasado día 29, a las cinco y media de la tarde se celebró un emotivo acto en la parroquia del Pilar, para dar posesión de la misma al Rvdo. don Guillermo Sánchez Rivera.

HERIDO AL CAERSE DE UNA BICICLETA

Cuando discurría montado en una bicicleta por la carretera de San Felipe sufrió una caída el vecino de dicha localidad, Juan Ramón Lafuente, de 19 años, soltero.

HALLAZGOS

En la Secretaría General del Excelentísimo Ayuntamiento se encuentra depositado un monedero de señora con cierta cantidad de dinero, el cual se entregará a quien acredite ser su dueña.

Horario de misas

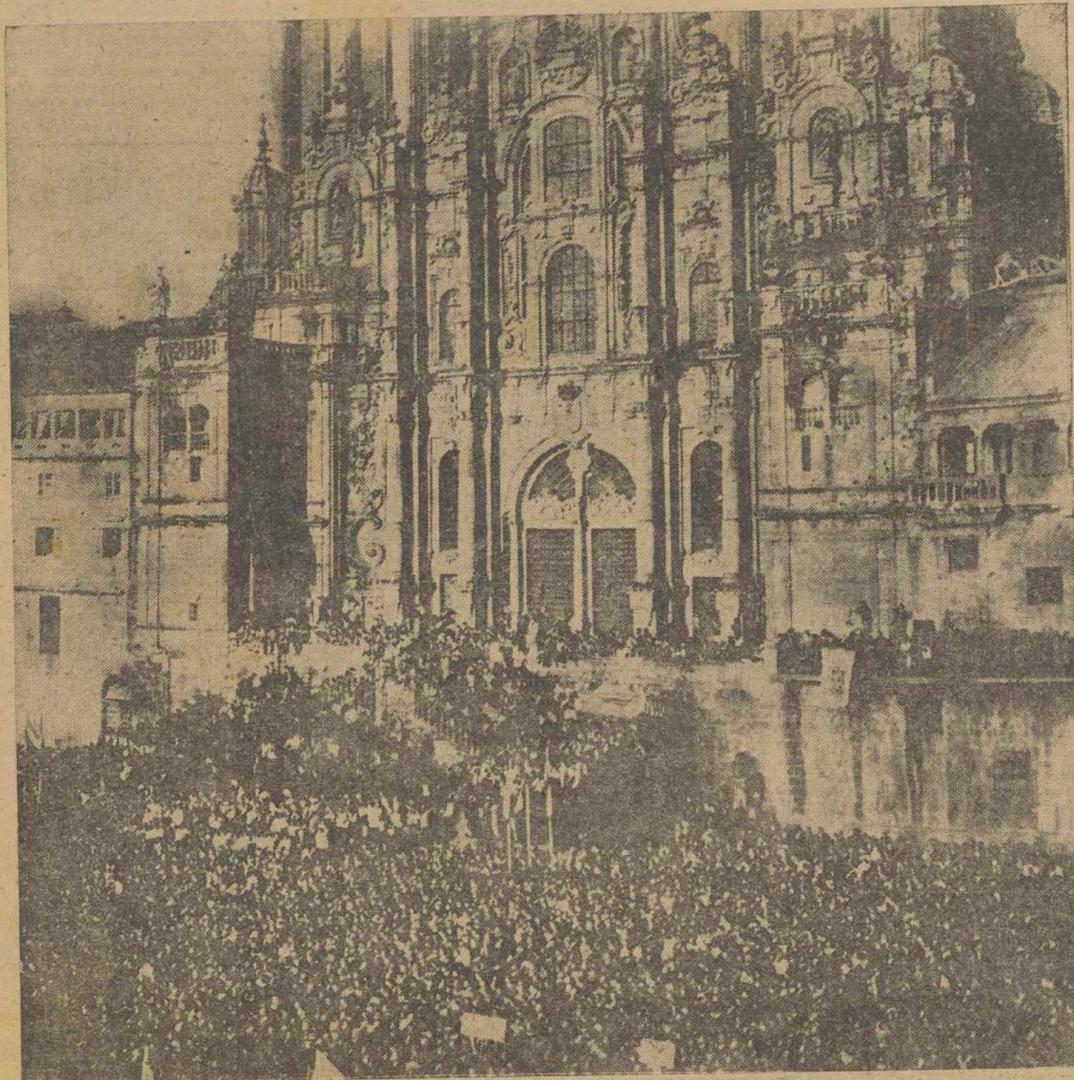
Concatedral de San Julian. Teléfono 3480-225. Casa parroquial, teléfono 3882. Días laborables: 8, 9, y 10. Festivos: 8, 9, 11, 12, 1 y 6 de la tarde.

NUEVO HORARIO DE TRENES

PRIMER TREN para La Coruña y Vigo, sale a las 6:35 de la mañana. Segundo tren (correo) Coruña - Madrid, a las 8:10 de la mañana.

**JALONES VICTORIOSOS**

# Gratitud de los españoles al CAUDILLO



Más de treinta mil campesinos de la provincia de La Coruña reunidos en la plaza de España, en el marco románico de las piedras de Santiago de Compostela, aclamaron al Caudillo y escucharon sus esperanzadoras palabras sobre las posibilidades agrícolas de la región. Franco entregó los títulos de concentración parcelaria a 6.431 agricultores coruñeses.

Todas las fechas conmemorativas del renacer y rehacer de España bajo el mando del providencial Caudillo que rige los destinos de la Patria, son oportuno momento para un balance de los bienes cuya conquista se inició el 18 de julio de 1936, con la Cruzada. Esta a la que se entraña con todo su alto valor histórico que da su verdadera eficacia a la primera — la de la exaltación del Caudillo a la Jefatura del Estado, asumiendo la enorme responsabilidad de que la sacudida de la entraña nacional del 18 de Julio no se malograse.

Y desde aquella fecha, la que hoy conmemoramos, Franco ha conducido a la Patria por las vías más claras y rotundas de un renacer y un quehacer jalonado de realidades que el mundo observa con sorpresa y respeto, con la admiración justa que toda obra genial sabe inspirar.

Los años transcurridos — hoy, XXVII Aniversario — ofrecen una adecuada perspectiva para juzgar con el más sereno espíritu, que abona la justicia, la evolución experimentada.

Con ocasión de un aniversario reciente, se preguntaba y respondía así un comentarista en nuestra Prensa:

«¿Qué éramos y qué somos? ¿Cómo vivíamos y cómo es nuestra vida actual? ¿Cuánto valíamos y qué significamos hoy en el concierto mundial? Para el observador extranjero siempre resultó un tanto misterioso la extraña declinación de España, desde los tiempos imperiales hasta la segunda República. Un país en cuya mano estuvo lo más floreciente del mundo conocido dejó escapar, uno tras otro todos los elementos de grandeza, de dominio, de poderío. Finalmente durante los últimos cuarenta años, a España se la vio sumergirse en plena cinégena oscuridad a un claro proceso de descomposición.

Tal acontecer, raro en sí mismo, intrigaba más aún al historiador, al político, al propio hombre de la calle, cuando éstos se decidían a tomar contacto directo con el pueblo español. El contraste entre los hallazgos de riqueza espiritual, de valores humanos individuales, y la existencia mortecina de España como nación era sorprendente. Los hombres de España, incluso al observador más superficial, aparecían como extraordinarios; España, como país europeo, mediterráneo, cuna de civilizaciones y cabeza de viejas hazañas imperiales, era pura carroña histórica.

«El tiempo ha revelado la verdad. Y también, sin dejar lugar a dudas, las causas del acontecer. La grandeza de España latía por dentro de la costra que forjaron muchos años de política indigna. Y esa grandeza volvió a aflorar a la superficie cuando un hombre providencial se puso al frente de sus destinos, al frente del quehacer inmenso que era España en el año 1936.

De las sucesivas etapas de una política económica progresiva se obtiene el más positivo balance de un objetivo que fideísimamente se ha ido logrando, que ha asentado firmes cimientos para su mejor superación. Así en cuanto a los problemas internacionales, en la que hay que destacar una vez más la clarividencia del Caudillo visión clara y voluntad firme como en cuanto a la reconstrucción total del suelo patrio, aumento de la productividad y elevación del nivel de vida de los españoles.

El 19 de mayo de 1939, todavía sin cumplirse los dos meses de la Victoria, Francisco Franco expresaba claramente que la libertad económica de España era uno de los objetivos de la Cruzada.

Veinte años después, el 4 de junio de 1959, ante un redactor del diario «Excelsior», de Méjico, el mismo Caudillo de España venía a hacer el resumen de esta época económica española: «El futuro se presenta óptimo y nuestra situación económica no admite comparación con la de los años que la precedieron».

Desde los mismos días de la guerra, cuando los cañones, las municiones, los problemas bélicos habían de ocupar por fuerza el primer plano en su propia atención, Franco traza las líneas maestras de su política económica y las lleva adelante por encima de todo. El Caudillo sienta las frases desde los que hay que partir y los problemas fundamentales que hay que resolver:

«El primero y más urgente problema que se presenta a nuestra economía es la nivelación de la balanza de pagos. El robo y exportación por nuestros enemigos del oro depositado en el Banco de Emisión, así como la detención de materias primas procedentes del extranjero, nos ha creado serias dificultades y limitaciones a nuestro indispensable comercio importador», dice el Caudillo ante el Pleno del Consejo.

(Pasa a tercera página)

«El primero y más urgente problema que se presenta a nuestra economía es la nivelación de la balanza de pagos. El robo y exportación por nuestros enemigos del oro depositado en el Banco de Emisión, así como la detención de materias primas procedentes del extranjero, nos ha creado serias dificultades y limitaciones a nuestro indispensable comercio importador», dice el Caudillo ante el Pleno del Consejo.

(Pasa a tercera página)

## Semana del peatón



Con motivo de celebrarse en Madrid el IV Congreso Internacional de Policía de Tráfico va a tener lugar en la capital española una «Semana del peatón». En la foto, cartel anunciador de esta nueva campaña de la prudencia. — (Foto EUROPA PRESS).

«El tiempo ha revelado la verdad. Y también, sin dejar lugar a dudas, las causas del acontecer. La grandeza de España latía por dentro de la costra que forjaron muchos años de política indigna. Y esa grandeza volvió a aflorar a la superficie cuando un hombre providencial se puso al frente de sus destinos, al frente del quehacer inmenso que era España en el año 1936.

De las sucesivas etapas de una política económica progresiva se obtiene el más positivo balance de un objetivo que fideísimamente se ha ido logrando, que ha asentado firmes cimientos para su mejor superación. Así en cuanto a los problemas internacionales, en la que hay que destacar una vez más la clarividencia del Caudillo visión clara y voluntad firme como en cuanto a la reconstrucción total del suelo patrio, aumento de la productividad y elevación del nivel de vida de los españoles.

El 19 de mayo de 1939, todavía sin cumplirse los dos meses de la Victoria, Francisco Franco expresaba claramente que la libertad económica de España era uno de los objetivos de la Cruzada.

Veinte años después, el 4 de junio de 1959, ante un redactor del diario «Excelsior», de Méjico, el mismo Caudillo de España venía a hacer el resumen de esta época económica española: «El futuro se presenta óptimo y nuestra situación económica no admite comparación con la de los años que la precedieron».

Desde los mismos días de la guerra, cuando los cañones, las municiones, los problemas bélicos habían de ocupar por fuerza el primer plano en su propia atención, Franco traza las líneas maestras de su política económica y las lleva adelante por encima de todo. El Caudillo sienta las frases desde los que hay que partir y los problemas fundamentales que hay que resolver:

«El primero y más urgente problema que se presenta a nuestra economía es la nivelación de la balanza de pagos. El robo y exportación por nuestros enemigos del oro depositado en el Banco de Emisión, así como la detención de materias primas procedentes del extranjero, nos ha creado serias dificultades y limitaciones a nuestro indispensable comercio importador», dice el Caudillo ante el Pleno del Consejo.

(Pasa a tercera página)

# TARDE EN LAS RUINAS DE SUSO

Por JOSE MARIA PEREZ LOZANO

EL monasterio grande es el de abajo, el de Suso, tres veces reconstruido y, por lo mismo, decadente. Lo vi el año pasado, y un agustino amable, de los pocos que aún viven allí me acompañó por la escalera real, el claustro, la Biblioteca, la lamentable sacristía, la enorme y casi fastuosa iglesia, hasta las arquetas que hizo Granda el Viejo, para incrustar los impresionantes marfiles que cuentan, como un libro de Berceo hecho imagen, la vida y milagros de San Millán. Del siglo XI, nada menos, y parece increíble tanta anillada belleza.

Pero arriba, en la ladera, está Suso. Hay que ir desde Nájera o desde Santo Domingo, por una carretera de tierra, transitable con buena voluntad que pone a prueba, duramente, la vocación por los bellos descubrimientos. Hay que aunar mucho a la edad media española para someter a un pequeño «utilitario» a la tortura de este camino. ¡Las penosas carreteras españolas! Aunque el camino es bello, abandona en seguida las lomas secas, de Santo Domingo y atraviesa pueblecitos escondidos, con pequeñas vegas; los carros de bueyes se atraviesan en la carretera y los campesinos dicen aún «vaya usted con Dios». En Berceo no queda nada. Sólo el nombre del más grande poeta de la Edad Media, el maestro Gonzalo, que iluminó una «vía» nueva, la cuaderna vía, con los sonoros alexandrinos, los bellos versos de catorce sílabas con hemistiquios de siete, monorrimos y grandiosos, según nos cuenta una preceptiva antigua que quizá ya nadie estudie. Sacerdote y no monje, nacido aquí, en este valle verde de La Rioja, en el siglo XIII: «Yo, el maestro Gonzalo — de Berceo llamado, yendo en romería — acaeci en un prado — verde y bien sencido, — de flores bien poblado, — lugar apetecible — para el hombre cansado». La introducción en los Milagros de Nuestra Señora, describe un valle de Berceo que aún permanece intacto: las flores bien olientes, las fuentes claras corrientes, días buenas arboledas, higuera y granados, perales, manzanedas, y muchas otras frutas de diversas monedas, pero no las había ni podridas ni acaecidas. Gonzalo, feliz de su terruño, aún escribir «nunca encontré en el siglo lugar tan devotos, ni sombra tan templada, ni un olor tan sabroso». Y hasta cuenta cómo se quitó la «ropilla» y se tendió a la sombra de un árbol, y así — como Fray Luis — «perdi todos cuidados» mientras escuchaba a los pájaros, más armoniosos, — dice — que órganos y coros de monjas, los que sonaron en la infancia de Gonzalo, pasada aquí, en Suso, el monasterio de arriba, Gonzalo hace regalo a la Señora del mejor recuerdo de su valle, y es allí donde imagina la gran romería a la Virgen en la que él, ya no juglar sino méster de clerecía, cantará los milagros de la Donosa.

En Berceo, en casita del teléfono, un letrero indica que allí vive el guarda de Suso. Hay que recogerle con el coche, a él o a su hermana, o a cualquiera de la familia que nos acompañe con las llaves.

— Vayan ustedes a Suso, que él está allí. ¡Como el otro día robaron una Virgen...!

Sí, una Virgen románica; sólo queda la pena. La hemos visto en Suso, en la sacristía que aún conserva los restos de un Cristo románico que debió ser formidable y ahora es sólo un ma-

dero carcomido. Desde Berceo — que ya tiene agua corriente aunque, como pueblo de vacas, éstas dejan abundante huella de su paso por las calles — se sigue por carretera a San Millán y antes de llegar aquí hay que dejar el coche y caminar como un kilómetro por un camino difícil, en el coche de San Fernando. Pero la subida merece la pena. Porque allí, escondido entre las frondas está Suso, el monasterio visigótico donde vivió y murió — el año 574 — San Millán de la Cogolla. El monasterio se adhirió, y aún las conserva, a las cuevas donde vivió San Millán, y aún queda el agujero por donde dicen que asomaba el báculo para que lo veneraran los peregrinos que llegaban a Suso atraídos por la virtud del monje. Educado por el ermitaño Félix en Bilbilis, cerca de Haro, Millán pasó toda su vida en oración y penitencia en estas cuevas y hasta en la época musulmana venían peregrinos de todo el mundo hasta Suso. Resurgido el monasterio con monjes mozárabes, a fines del 900, Almanzor lo destruyó, no sabemos si antes o después de su derrota en La Rioja, y Sancho el mayor, volvió a reconstruirlo en el año 1030.

Y aún está aquí, milagrosamente mantenido en pie por unas obras no muy finas que permitieron conservar la iglesia — el conventillo está aplastado por las piedras y las aguas, lástima — y las cuevas. En el atrio, el «portalito» de que habla el maestro Gonzalo, rotas las losas que los cubren, los frentes de piedra de los siete infantes de Lara, alevosamente asesinados por el moro, y los restos de las reinas Tota, Ximena y Elvira, y el ayo Nuño Salido y el señor Cameros Tello González Uno puede coger en sus manos estos huesos antiguos y abandonados. Y aún quedan los primitivos modillones del alero y los capiteles visigóticos y la extraña traza de doble nave de basilica, y los arcos mozárabes y, sobre todo, el impresionante sepulcro de San Millán, tremendo, fuerte, barbado, obispo románico calvo y dormido, hecho en mármol en el siglo XII por un escultor anónimo.

— El retablo — dice el guarda — se lo han llevado a Madrid para restaurarlo.

Son dos tablas góticas con los milagros de San Millán.

Desde el «portalito», el valle, las cúpulas de Yuso, la sierra cercana y todo un atardecer en oros, como las tablas góticas. Desde este atrio olvidable, el frescor de la arboleda y el rumor del regato y el aroma de los pinos y las flores silvestres, el tomillo (tonificante) y la hierbabuena. El guarda cierra y mueve la cabeza. Esto está muy abandonado, dice. Vienen algunos turistas, 30 ó 40 cada año, sobre todo extranjeros. Si arreglasen el camino hasta el monasterio... Si reemplazasen el monasterio derruido... Hemos entrado por detrás, hasta la cueva donde dormía y decía misa San Millán, de rodillas, pues no se puede estar de pie. Luego, al regreso, camino de Nájera, aún se nos vienen al recuerdo los versos del Maestro: «Igual al Paraíso me parece este prado, por Dios con tanta gracia y bendición sembrado... Paraíso perdido, casi en el confín del mundo, misterio y extraño lugar para peregrinos del románico, en una tarde de verano con malvas y cencerros».

# RUSIA RACIONA EL PAN

**Kruschef acusa a los campesinos de no saber utilizar a tiempo los abonos**

**La sequía tiene una importancia secundaria en este caso**

WASHINGTON. — (Crónica C.A.M., especial para EL CORREO GALLEGO)

Rusia raciona el pan y a la vez compra en Canadá y en Australia al contado unos treinta y cinco millones de pesetas en trigo.

— La culpa la tienen las malas condiciones de la cosecha pasada; no ha llovido — dicen — a una todas las agencias de información, lo que pudiera ser posible a pesar de ser los últimos meses vitales para la cosecha rusa, los más húmedos de todo el siglo.

Esa es la explicación que se reserva para fuera de casa; dentro del país y como para consumo interior, hay otra:

— Es culpa de la mala distribu-

ción de los abonos y de haberse adormilado los productores especialmente en las granjas del estado — ha dicho Kruschef en una conferencia, publicada íntegra por su Prensa, en la que da lecciones verdaderamente magistrales sobre el arte de sembrar el trigo y de cultivar la verza y hasta cuidar a los cerdos. Es éste su fuerte y por ese camino tan sencillo hizo salir al olvidado Malenkov, dos años después de la muerte de Stalin.

LA AGRICULTURA SOVIETICA ESTA EN CRISIS

Y ésta, aun cuando pudieran encontrarse atenuantes a esa aseveración, es la verdadera razón. Esa

otra de la sequía, sirve tan sólo para la exportación para salir del paso. Si en lugar de la buena Prensa que tienen los comunistas rusos en casi todos los órganos de explotación de la noticia, se tratara no ya de España, sino de Italia, Francia o la misma norteamericana, se hubieran anticipado objetivamente las verdaderas razones sin esperar a que el mismo Kruschef pudiese los puntos sobre este tema.

Kruschef ha dado las tres razones de esa cosecha.

— La primera es la insuficiencia, derrocha y mala utilización de los abonos. Rusia ha producido este año veinte millones de toneladas de abono de esta especie. En 1962, esa producción sólo había llegado a los 16 millones. Y aún así, con la rápida extensión de los terrenos cultivables, mediante la explotación de tierras vírgenes esa producción es insuficiente: sólo han podido distribuir 70 kilos por hectárea, frente a 27 Norteamérica y hasta 507 en Francia.

Para como esos abonos han llegado tarde a las granjas y después se han tirado un poco a lo loco, llenándose las tierras, nuevas de hierbas de todas las especies, que sofocaron la simiente. Crecerían estas con más furor que nunca.

— Luego, se utilizan mal los sistemas de irrigación.

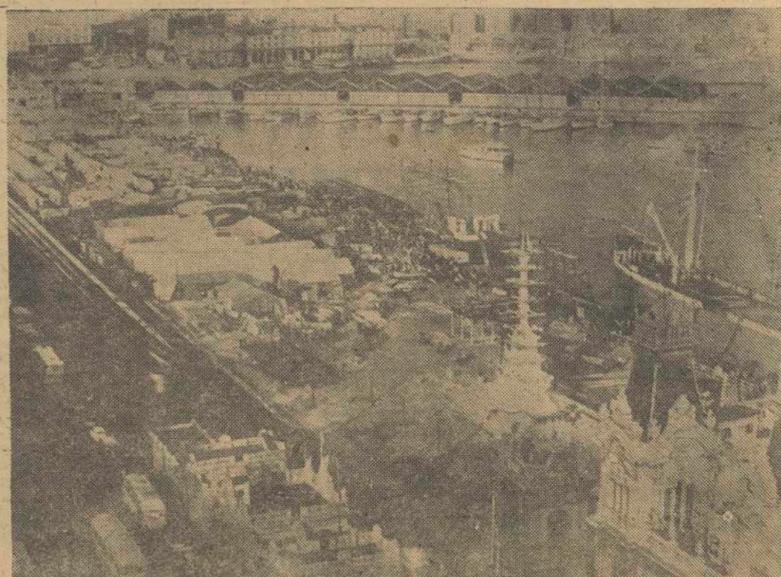
Precisamente había dado Kruschef una autoridad de inspección extraordinaria a los comisarios del partido que había colocado junto a los granjeros como en otros tiempos a los pomos en el Ejército junto a los estados mayores. Estos, lejos de acertar con su cometido, han sembrado la confusión en la mayoría de los casos.

— Hay otra tercera razón: la burocracia y los viejos hábitos de los labradores han hecho inútiles todas las previsiones, todas las medidas, todos los estímulos, que se habían dado a los labradores para aumentar la producción.

En el orden político sufre el Krenmin del grave descontento

(Pasa a tercera página)

## UN CIRCO EN EL PUERTO



BARCELONA. Para rodar varias escenas de la película «El Circo» se ha habilitado una zona en el puerto barcelonés en dicho lugar se está levantando, como puede verse, un gran circo. — (Foto Europa Press)